

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 89/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 89/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

應蘇崑之要求，自二零二五年五月十五日起終止其在橫琴粵澳深度合作區執行委員會擔任職務的臨時定期委任。

É cessada, a seu pedido, a comissão eventual de serviço de Su Kun, para o exercício de funções na Comissão Executiva da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, a partir de 15 de Maio de 2025.

二零二五年五月十三日

13 de Maio de 2025.

行政長官 岑浩輝

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

二零二五年五月十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Maio de 2025. —
A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

行政法務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

第 11/2025 號行政法務司司長批示

Despacho do Secretário para a Administração
e Justiça n.º 11/2025

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第91/2024號行政命令第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 91/2024, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

一、轉授予行政公職局代局長馮若儀作出下列行為的權限：

1. São subdelegadas na directora, substituta da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, Joana Maria Noronha as competências para praticar os seguintes actos:

(一) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與行政公職局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

(二) 批准提供與行政公職局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com exclusão dos excepcionados por lei;

(三) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

3) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

(四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於行政公職局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administra-

勞務的開支，但以五十萬澳門元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

(五) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(六) 批准金額不超過二萬澳門元的招待費；

(七) 批准將分配給行政公職局並對其運作已無用處的財產報廢；

(八) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(九) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十) 批准作出與專業及特別培訓課程有關的開支，但以十五萬澳門元為限；

(十一) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十三) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在行政公職局範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經行政法務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二五年五月七日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年五月十六日

行政法務司司長 張永春

二零二五年五月十六日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

tiva Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, que forem julgados incapazes para o serviço;

8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

9) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

10) Autorizar a realização de despesas relativas a cursos de formação profissional e especial até ao montante de 150 000 patacas;

11) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

12) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

13) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para a Administração e Justiça, a subdelegada pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 7 de Maio de 2025.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

16 de Maio de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 16 de Maio de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

經濟財政司司長辦公室**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長二零二五年四月一日批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項及第三款的規定，修改本辦公室第三職階顧問高級技術員劉嘉的行政任用合同為不具期限行政任用合同，自二零二五年三月二十二日起生效。

聲明

應本辦顧問蘇崑要求，自二零二五年五月十五日起終止其長期行政任用合同。

二零二五年五月十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 羅志輝

保安司司長辦公室**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二五年五月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，林俊生副消防總監（編號403031）擔任消防局副局長的定期委任，自二零二五年五月十六日起，續期一年。

二零二五年五月十五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 曾翔

社會文化司司長辦公室**第 71/2025 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第38/2021號行政長官批示及第22/2023號行政長官批示修改的第68/2016號行政長官批示第二款（二）項及第三款的規定，作出本批示。

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Abril de 2025:

Nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), o contrato administrativo de provimento do técnico superior assessor, 3.º escalão, deste Gabinete, Lao Ka, foi alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, com efeitos a partir de 22 de Março de 2025.

Declaração

A pedido do assessor deste Gabinete, Su Kun, o seu contrato administrativo de provimento de longa duração cessa a partir de 15 de Maio de 2025.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 13 de Maio de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Lo Chi Fai*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Maio de 2025:

Lam Chon Sang, chefe-mor adjunto n.º 403 031 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como segundo-comandante do Corpo de Bombeiros, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 16 de Maio de 2025, em virtude de se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 15 de Maio de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Chang Cheong*.

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA****Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 71/2025**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2016, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2021 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 22/2023, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任莫子恆擔任二零二五年度澳門格蘭披治大賽車組織委員會助理協調員，任期至二零二五年十二月三十一日。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二五年五月八日

社會文化司司長 柯嵐

第 72/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第66/2025號行政長官批示修改第56/2024號行政長官批示第二款（四）項至（十九）項及第三款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為大型演出活動協調小組成員，任期一年：

（一）警察總局代表梁文照，由馮錦釗擔任候補人；

（二）新聞局代表陳裕康，由湯敏華擔任候補人；

（三）市政署代表杜淑儀，由梁卓洪擔任候補人；

（四）行政公職局代表潘基祺，由鮑志偉擔任候補人；

（五）經濟及科技發展局代表劉傑麟，由黎志偉擔任候補人；

（六）博彩監察協調局代表包保羅，由王靄茵擔任候補人；

（七）招商投資促進局代表黃伊琳，由翟蕙珊擔任候補人；

（八）澳門金融管理局代表陳君儀，由蔡浩明擔任候補人；

（九）治安警察局代表梁慶康，由源劍鋒擔任候補人；

（十）消防局代表林俊生，由尚樺擔任候補人；

（十一）體育局代表張子軒，由李詩靈擔任候補人；

1. É designado Mok Chi Hang, como coordenador-adjunto da Comissão Organizadora do Grande Prémio de Macau para o ano de 2025, até 31 de Dezembro de 2025.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Maio de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 72/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 4) a 19) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2024, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 66/2025, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São designados membros do Grupo de Coordenação para os Espectáculos de Grande Dimensão, pelo período de um ano:

1) Luís Leong, representante dos Serviços de Polícia Unitários, tendo como suplente Fung Kam Chiu;

2) Chan U Hong, representante do Gabinete de Comunicação Social, tendo como suplente Tong Man Wa;

3) To Sok I, representante do Instituto para os Assuntos Municipais, tendo como suplente Leong Cheok Hong;

4) Pun Kei Kei, representante da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, tendo como suplente Pau Chi Wai;

5) Lau Kit Lon, representante da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, tendo como suplente Lai Chi Wai;

6) Paulo Jorge Moreira Castelo Basaloco, representante da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, tendo como suplente Wong Oi Yan;

7) Wong Yee Lam, representante do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, tendo como suplente Chak Wai Shan;

8) Chan Kuan I, representante da Autoridade Monetária de Macau, tendo como suplente Choy Hou Meng;

9) Leong Heng Hong, representante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, tendo como suplente Un Kim Fong;

10) Lam Chon Sang, representante do Corpo de Bombeiros, tendo como suplente Seong Wa;

11) Luís Gomes, representante do Instituto do Desporto, tendo como suplente Lei Si Leng;

(十二) 土地工務局代表劉國權，由李建豐擔任候補人；

(十三) 環境保護局代表陳美寶，由梁婉芬擔任候補人；

(十四) 交通事務局代表林志劍，由曾祥軒擔任候補人；

(十五) 郵電局代表徐芬，由鍾健文擔任候補人；

(十六) 民航局代表林達明，由葉榮俊擔任候補人。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二五年五月八日

社會文化司司長 柯嵐

第 73/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2012號法律《非高等教育私立學校教學人員制度框架》第四十九條第一款（四）項和第五十條第一款，第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項及第二款，以及第94/2024號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、應教師黎潔誼的請求，自二零二四年九月一日起終止其擔任教學人員專業委員會成員教師黃國威的代任職務。

二、委任教師李結仁為教學人員專業委員會成員教師黃國威的代任人，當教師黃國威不在或因故不能視事時，由教師李結仁代任，代任任期至二零二六年八月三十一日止。

三、本批示自公佈翌日起生效。

二零二五年五月十三日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年五月十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

12) Lau Koc Kun, representante da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, tendo como suplente Lei Kin Fong;

13) Chan Mei Pou, representante da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, tendo como suplente Leung Yuen Fun;

14) Lam Chi Kim, representante da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, tendo como suplente Chang Cheong Hin;

15) Choi Fan, representante da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, tendo como suplente Chong Kin Man;

16) Lam Tat Ming, representante da Autoridade de Aviação Civil, tendo como suplente Ip Veng Chon.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Maio de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 73/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 4) do n.º 1 do artigo 49.º e no n.º 1 do artigo 50.º da Lei n.º 3/2012 (Quadro geral do pessoal docente das escolas particulares do ensino não superior), na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 94/2024, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Cessa funções, a seu pedido, a docente Lai Kit I como membro substituto do docente Wong, Kuok Wai, membro do Conselho Profissional do Pessoal Docente, a partir de 1 de Setembro de 2024.

2. É designado o docente Lei Kit Ian como membro substituto do docente Wong, Kuok Wai, membro do Conselho Profissional do Pessoal Docente, para substituí-lo nas suas ausências e impedimentos, até 31 de Agosto de 2026.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Maio de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 15 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 21/2025 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 21/2025

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借方式批出，登記面積103.60平方米，經重新量度後修正為85平方米，位於氹仔島施督憲正街，其上曾建有99至101號樓宇，標示於物業登記局B18冊第299頁背頁第3805號的土地的批給，用作興建一幢屬單一所有權制度，樓高3層，作商業用途的樓宇。

1. Rever, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área registal de 103,60 m², rectificada por novas medições para 85 m², situado na ilha da Taipa, na Rua Direita Carlos Eugénio, onde se encontrava construído o prédio n.ºs 99 a 101, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 3 805 a fls. 299v do livro B18, para aproveitamento com a construção de um edifício de 3 pisos, em regime de propriedade única, destinado ao comércio.

二、本批示即時生效。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零二五年五月九日

9 de Maio de 2025.

運輸工務司司長 譚偉文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

附件

ANEXO

(土地工務局第6531.02號案卷及
土地委員會第1/2025號案卷)

(Processo n.º 6 531.02 da Direcção dos Serviços
de Solos e Construção Urbana e Processo
n.º 1/2025 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方 — 澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

乙方 — 邢榮波及其配偶顧慈祥。

Ieng Weng Po e cônjuge Ku Chi Cheong, como segundos outorgantes.

鑒於：

Considerando que:

一、邢榮波和其配偶顧慈祥，以取得共同財產制結婚，通訊地址位於澳門氹仔島里斯本街150號葡京花園勝景台17樓C座，根據以其名義在G13冊第109頁第6792號作出的登錄，該等人士為一幅登記面積103.60平方米，經重新量度後修正為85平方米，位於氹仔島施督憲正街，其上曾建有99至101號樓宇，標示於物業登記局B18冊第299頁背頁第3805號土地的利用權的持有人。

1. Ieng Weng Po e cônjuge Ku Chi Cheong, casados no regime de comunhão de adquiridos, com domicílio de correspondência em Macau, na Rua Cidade de Lisboa, n.º 150, Jardins de Lisboa, Edifício Bela Vista, 17.º andar C, ilha da Taipa, são titulares do domínio útil do terreno com a área registal de 103,60 m², rectificada por novas medições para 85 m², situado na ilha da Taipa, na Rua Direita Carlos Eugénio, onde se encontrava construído o prédio n.ºs 99 a 101, descrito na CRP sob o n.º 3 805 a fls. 299v do livro B18, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 6 792 a fls. 109 do livro G13.

二、土地的田底權以國家的名義登錄於F41K冊第177頁第12013號。

2. O domínio directo sobre o terreno acha-se inscrito a favor do Estado sob o n.º 12 013 a fls. 177 do livro F41K.

三、由於重新利用該土地興建一幢屬單一所有權制度，樓高3層，作商業用途的樓宇符合在發出該土地的規劃條件圖中所容許的土地使用及經第7/2022號行政法規核准的《澳門特別行政

3. Tendo em vista o reaproveitamento do terreno com a construção de um edifício de 3 pisos, em regime de propriedade única, destinado à finalidade de comércio, que está em consonância com os usos de solo admitidos na planta de condições

區城市總體規劃(2020-2040)》，承批人於二零二一年十月二十日向土地工務運輸局遞交工程計劃修改草案。根據該局代局長於二零二一年十二月十四日作出的批示，該計劃被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

四、基於此，承批人於二零二三年六月二十三日根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，請求批准按照已遞交的計劃，更改土地的利用及修改批給合同。

五、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務局計算了應得的回報，並制訂修改批給的合同擬本。

六、合同標的土地的修正後面積為85平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二四年十二月十八日發出的第2009/1989號地籍圖中定界及標示。

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二五年一月二十三日舉行會議，對批准申請發表贊同意見。

八、運輸工務司司長透過行使第95/2024號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二五年三月二十六日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給的申請。

九、已將由本批示作為憑證的修改批給合同條件通知承批人。承批人透過於二零二五年四月二十五日遞交的聲明書，明確表示接納有關條件。

十、承批人已繳付以本批示作為憑證的合同第三條款第一款所訂定的經調整的利用權價金及第七條款規定的溢價金。

第一條款 — 合同標的

1. 本合同標的為修訂一幅以長期租借方式批出，登記面積103.6 (壹佰零叁點陸) 平方米，經重新量度後修正為85 (捌拾伍) 平方米，位於氹仔島，其上曾建有施督憲正街99至101號的樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零二四年十二月十八日發出的第2009/1989號地籍圖中定界及標示，並標示於物業登記局B18冊第299頁背頁第3805號，其利用權以乙方名義登錄於G13冊第109頁第6792號的土地的批給。

urbanísticas emitida para o terreno e com o Plano Director da Região Administrativa Especial de Macau (2020-2040), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2022, os concessionários apresentaram na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, em 20 de Outubro de 2021, o projecto de alteração de arquitectura que, por despacho do director substituto daquele Serviço, de 14 de Dezembro de 2021, foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos.

4. Nestas circunstâncias, em 23 de Junho de 2023, os concessionários solicitaram autorização para modificar o aproveitamento do terreno, em conformidade com o projecto apresentado, e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

5. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta de contrato de revisão de concessão.

6. O terreno objecto do contrato, com a área rectificada de 85 m², encontra-se demarcado e assinalado na planta n.º 2 009/1989, emitida em 18 de Dezembro de 2024, pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 23 de Janeiro de 2025, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

8. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Março de 2025, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 95/2024, foi autorizado o pedido de revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

9. As condições do contrato de revisão de concessão titulado pelo presente despacho foram notificadas aos concessionários e por estes expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 25 de Abril de 2025.

10. Os concessionários pagaram o preço actualizado do domínio útil e o prémio estipulados, respectivamente, no n.º 1 da cláusula terceira e na cláusula sétima do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por aforamento, do terreno com a área registal de 103,6 m² (cento e três vírgula seis metros quadrados), rectificada por novas medições para 85 m² (oitenta e cinco metros quadrados) situado na ilha da Taipa, onde se encontrava construído o prédio n.ºs 99 a 101 da Rua Direita Carlos Eugénio, demarcado e assinalado na planta n.º 2 009/1989, emitida pela DSCC, em 18 de Dezembro de 2024, descrito na CRP sob o n.º 3 805 a fls. 299v do livro B18, cujo domínio útil se acha inscrito sob o n.º 6 792 a fls. 109 do livro G13, a favor dos segundos outorgantes.

2. 鑒於是次修訂，上款所述土地，以下簡稱為土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款 — 土地的重新利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是商業用途，土地重新利用作興建一幢屬單一所有權制度，樓高3（叁）層，建築面積為270（貳佰柒拾）平方米的商業用途樓宇。

2. 上款所述面積可在申請工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

3. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第三條款 — 利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金調整為\$40,500.00（澳門元肆萬零伍佰圓整）。

2. 當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，須一次性全數繳付上款訂定的經調整後的利用權價金。

3. 每年繳付的地租調整為\$102.00（澳門元壹佰零貳圓整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行情程序的規定進行強制徵收。

第四條款 — 重新利用的期間

1. 土地重新利用的總期間為36（叁拾陸）個月，由作為本修訂批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計180（壹佰捌拾）日內，編製和遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電和其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

3) 由發出工程准照之日起計15（拾伍）日內，遞交動工申請書。

2. Em consequência da presente revisão, a concessão do terreno identificado no número anterior, de ora adiante designado simplesmente por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Reaproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o comercial, o terreno é reaproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade única, compreendendo 3 (três) pisos, afectado à finalidade de comércio, com a área bruta de construção de 270 m² (duzentos e setenta metros quadrados).

2. A área referida no número anterior pode ser sujeita a eventual rectificação, a realizar no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

3. Os segundos outorgantes são obrigados a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é actualizado para \$ 40 500,00 (quarenta mil e quinhentas patacas).

2. O preço actualizado do domínio útil, estipulado no número anterior, é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 102,00 (cento e duas patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

Cláusula quarta — Prazo de reaproveitamento

1. O reaproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão de concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pelos segundos outorgantes, e apreciação, pela primeira outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. Os segundos outorgantes devem observar os seguintes prazos:

1) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença de obras;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença de obras, para a apresentação do pedido de início da obra.

4. 為適用上款的規定，計劃須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由，則應乙方的申請，甲方可批准中止或延長本條款所指的任一期間。

6. 上款所指的申請須於相關期間屆滿前提出。

第五條款 — 特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零二四年十二月十八日發出的第2009/1989號地籍圖中定界及標示的土地，並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

第六條款 — 罰款

1. 基於乙方不遵守第四條款所訂的任一期間，每逾期一日，處以相當於溢價金0.1%（百分之零點一）的罰款，並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長重新利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

第七條款 — 合同溢價金

基於本次批給合同修訂，當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同的條件時，須向甲方一次性全數繳付金額為\$9,947,358.00（澳門元玖佰玖拾肆萬柒仟叁佰伍拾捌圓整）的合同溢價金。

第八條款 — 移轉

1. 倘土地未被完全重新利用而將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第十二條款之規定。

2. 為適用上款的規定，如按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生的狀況的處分權或在程序中作出所有行為，亦視為移轉本批給所衍生的狀況。

3. 受移轉人須受本合同修訂後的條件約束，尤其有關重新利用的期間及附加溢價金方面。

4. Para efeitos do disposto no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. A requerimento dos segundos outorgantes, qualquer dos prazos referidos na presente cláusula pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não imputável aos segundos outorgantes e que a primeira outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

Cláusula quinta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pelos segundos outorgantes, a desocupação do terreno demarcado e assinalado na planta n.º 2 009/1989, emitida pela DSCC, em 18 de Dezembro de 2024, e remoção do mesmo de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

Cláusula sexta — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quarta, os segundos outorgantes ficam sujeitos a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do prémio por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. Os segundos outorgantes ficam exonerados da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável aos segundos outorgantes e considerado justificativo pela primeira outorgante.

Cláusula sétima — Prémio do contrato

Por força da presente revisão do contrato de concessão, os segundos outorgantes pagam à primeira outorgante, a título de prémio do contrato, o montante de \$ 9 947 358,00 (nove milhões, novecentas e quarenta e sete mil, trezentas e cinquenta e oito patacas) integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula oitava — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente reaproveitado, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima segunda.

2. Para efeitos do disposto no número anterior, a constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão.

3. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de reaproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

4. 在完成重新利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

5. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

第九條款 — 使用准照

使用准照僅在已履行第二條款和第五條款訂定的義務，以及繳清倘有的罰款後，方予發出。

第十條款 — 監督

在批出土地的重新利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

第十一條款 — 失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第六條款第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成重新利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2) 連續或間斷中止重新利用土地超過90（玖拾）日，但不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影響甲方有權徵收所欠繳的地租或倘有的罰款。

4. 在不影響上款的規定下，如宣告本批給失效，乙方佔有土地而不加重新利用的年數乘以有關利用權價金的二十分之一的款項歸甲方所有，而該價金的餘額退還予乙方。

第十二條款 — 土地的收回

1. 倘發生下列任一事實時，甲方可宣告收回土地：

1) 未經批准而修改批給用途或更改土地的重新利用；

2) 不履行第五條款訂定的義務；

4. Antes da conclusão do reaproveitamento, os segundos outorgantes só podem constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

5. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

Cláusula nona — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que as obrigações estabelecidas nas cláusulas segunda e quinta estejam cumpridas, e as multas, se as houver, estejam pagas.

Cláusula décima — Fiscalização

Durante o período de reaproveitamento do terreno concedido, os segundos outorgantes obrigam-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima primeira — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do reaproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula sexta, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do reaproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável aos segundos outorgantes e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante dos prémios pagos e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte dos segundos outorgantes, sem prejuízo da cobrança pela primeira outorgante dos foros em dívida e de eventuais multas ainda não pagas.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, no caso de declaração da caducidade da concessão, revertem para a primeira outorgante tantos vigésimos do respectivo preço do domínio útil quantos os anos em que o terreno esteve na posse dos segundos outorgantes sem reaproveitamento, sendo-lhes restituído o remanescente do preço.

Cláusula décima segunda — Devolução do terreno

1. A primeira outorgante pode declarar a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Alteração não autorizada da finalidade de concessão ou da modificação do reaproveitamento do terreno;

2) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula quinta;

3) 違反第八條款第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；

4) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；

5) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行重新利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；

6) 將長期租借轉租。

2. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 土地收回的宣告將產生以下效力：

1) 土地的利用權消滅；

2) 已繳付的溢價金、利用權價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，承批人有權收取由甲方訂定的賠償。

4. 本條款規定的土地的收回，不影響甲方有權徵收所欠繳的地租及倘有的罰款。

5. 如基於本條款第1款5)項的規定收回土地，則乙方有權獲得第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款規定的賠償。

第十三條款 — 有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

第十四條款 — 適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

3) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula oitava;

4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;

5) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o reaproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;

6) Subaforamento.

2. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

1) Extinção do domínio útil do terreno;

2) Reversão para a primeira outorgante dos prémios e do preço do domínio útil pagos, bem como de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, tendo o concessionário direito à indemnização a fixar por aquela.

4. A devolução do terreno nos termos da presente cláusula não prejudica a cobrança pela primeira outorgante dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

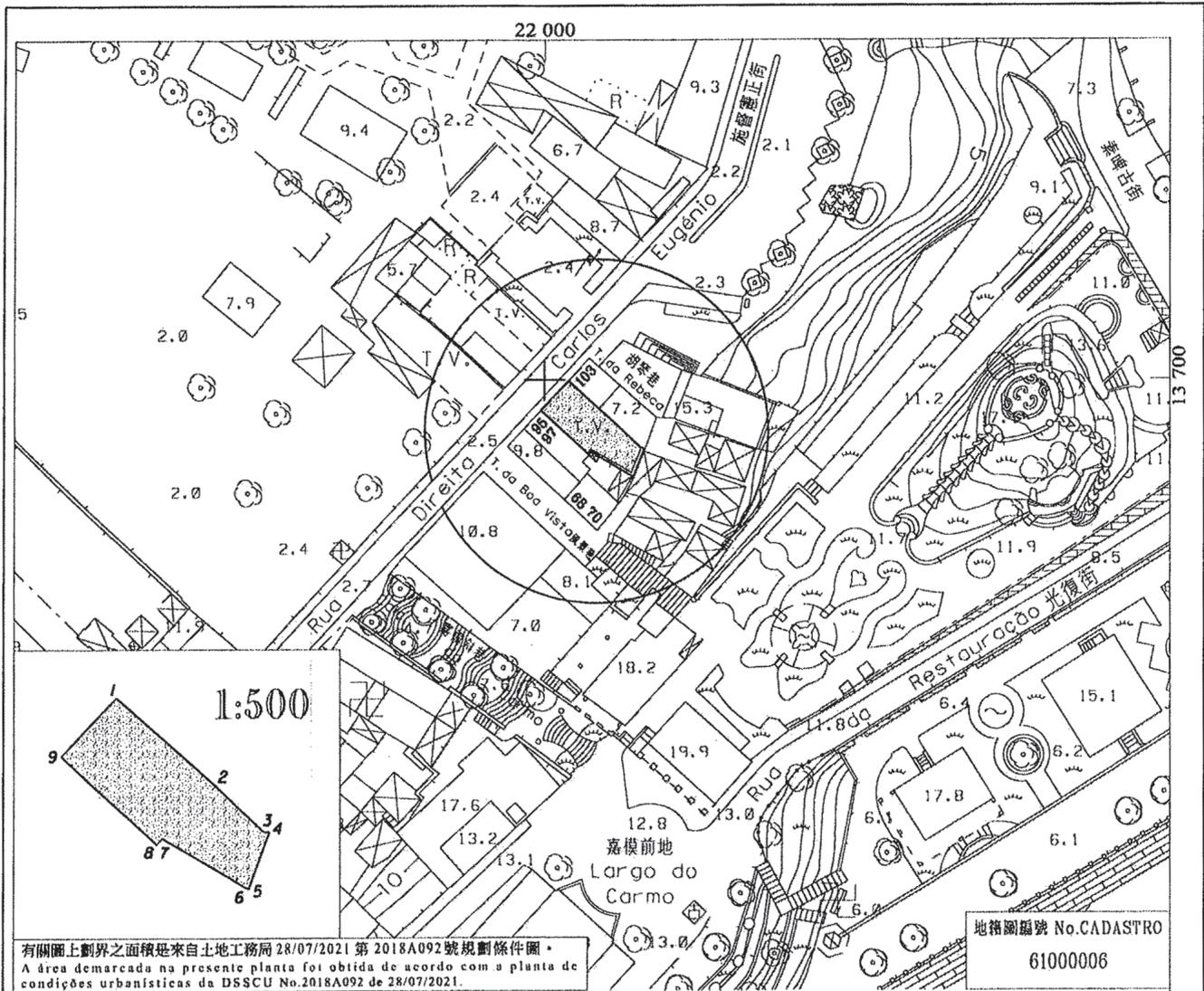
5. No caso de devolução com fundamento na alínea 5) do n.º 1 da presente cláusula, os segundos outorgantes têm direito à indemnização prevista nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula décima terceira — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima quarta — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



有關圖上劃界之面積是來自土地工務局 28/07/2021 第 2018A092 號規劃條件圖。
 A área demarcada na presente planta foi obtida de acordo com a planta de condições urbanísticas da DSSCU No.2018A092 de 28/07/2021.

地籍圖編號 No.CADASTRO
 61000006

施督憲正街99-101號 - 氹仔
 Rua Direita Carlos Eugénio n.ºs 99-101 - Taipa

面積 = 85 平方米
 Área = 85 m²

標示編號 3805 (AF)
 Descrição n.º3805 (AF)

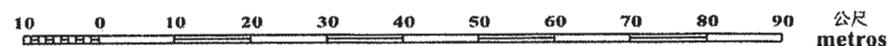
四至 Confrontações actuais:

N.º	M (m)	P (m)
1	22 003.5	13 699.8
2	22 010.6	13 693.5
3	22 014.2	13 690.1
4	22 014.6	13 690.1
5	22 013.1	13 686.0
6	22 012.9	13 686.1
7	22 006.8	13 689.6
8	22 006.4	13 689.2
9	21 999.5	13 695.6

- 東北 - 施督憲正街 103號 (n.º5046);
- NE - Rua Direita Carlos Eugénio n.º103 (n.º5046);
- 東南 - 位於鄰近胡琴巷之土地 (n.ºs5042及 5047);
- SE - Terreno junto à Travessa da Rebeca (n.ºs5042 e 5047);
- 西南 - 施督憲正街 95-97號 (n.º5044) 及位於鄰近風景巷之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- SW - Rua Direita Carlos Eugénio n.ºs95-97 (n.º5044) e terreno que se presume omissio na CRP, junto à Travessa da Boa Vista;
- 西北 - 施督憲正街。
- NW - Rua Direita Carlos Eugénio.

地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距 高程基準:平均海平面
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

第 22/2025 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借方式批出，登記面積為18平方米，經重新量度後修正為35平方米，位於澳門半島，鄰近關前正街，標示於物業登記局B8冊第194頁背頁第1461號的土地批給，用作興建一幢樓高3層，屬單一所有權制度，作商業用途的樓宇。

二、本批示即時生效。

二零二五年五月十三日

運輸工務司司長 譚偉文

附件

(土地工務局第2903.01號案卷及
土地委員會第4/2025號案卷)

合同協議方：

甲方 — 澳門特別行政區；及

乙方 — 鄧玉華及其配偶黃愛華。

鑒於：

一、鄧玉華與其配偶黃愛華，以取得共同財產制結婚，住址為澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓E座，根據以其名義作出的第120214G號登錄，為一幅登記面積為18平方米，經重新量度後修正為35平方米，位於澳門半島，鄰近關前正街，標示於物業登記局B8冊第194頁背頁第1461號的土地的利用權持有人。

二、土地的田底權以國家的名義登錄於F17L冊第337頁第1705號。

三、由於重新利用該土地以興建一幢樓高3層，屬單一所有權制度，作商業用途的樓宇，而有關用途符合在發出該土地的規劃條件圖中所容許的土地使用及經第7/2022號行政法規核准的《澳門特別行政區城市總體規劃（2020-2040）》，因此承批人於

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Rever, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área registal de 18 m², rectificada por novas medições para 35 m², situado na península de Macau, junto à Rua dos Ervanários, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 1 461 a fls. 194v do livro B8, para aproveitamento com a construção de um edifício de 3 pisos, em regime de propriedade única, destinado ao comércio.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

13 de Maio de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

ANEXO

(Processo n.º 2 903.01 da Direcção dos
Serviços de Solos e Construção Urbana e
Processo n.º 4/2025 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

Tang Yuk Wa e cônjuge Wan Aie Wah, como segundos outorgantes.

Considerando que:

1. Tang Yuk Wa, e cônjuge Wan Aie Wah, casados no regime de comunhão de adquiridos, residentes em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar E, são titulares do domínio útil do terreno com a área registal de 18 m², rectificada por novas medições para 35 m², situado na península de Macau, junto à Rua dos Ervanários, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 1 461 a fls. 194v do livro B8, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 120 214G.

2. O domínio directo sobre o terreno acha-se inscrito a favor do Estado sob o n.º 1 705 a fls. 337 do livro F17L.

3. Tendo em vista o reaproveitamento do terreno com a construção de um edifício de 3 pisos, em regime de propriedade única, destinado à finalidade de comércio, a qual está em consonância com os usos de solo admitidos na planta de condições urbanísticas emitida para o terreno e com o Plano Director da Região Administrativa Especial de Macau (2020-2040), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2022, os concessionários apresentaram na Direcção dos Serviços de Solos, Obras

二零二零年十一月五日向土地工務運輸局遞交建築計劃修改草案。根據該局城市建設廳廳長於二零二零年十二月三日作出的批示，該計劃被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

四、基於此，承批人於二零二二年八月二十九日根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，請求批准按照已遞交的計劃，更改土地的利用及修改批給合同。

五、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務局計算了應得的回報，並制訂修改批給的合同擬本。

六、合同標的土地的登記面積為18平方米，經重新量度後修正為35平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年八月二十四日發出的第6314/2005號地籍圖中定界及標示。

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二五年二月十三日舉行會議，對批准申請發表贊同意見。

八、運輸工務司司長透過行使第95/2024號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二五年三月七日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給的申請。

九、已將由本批示作為憑證的修改批給合同條件通知承批人。承批人透過於二零二五年四月一日遞交的聲明書，明確表示接納有關條件。

十、承批人已繳付以本批示作為憑證的合同第三條款第一款所訂定的經調整的利用權價金及第七條款規定的溢價金。

第一條款 — 合同標的

1. 本合同標的為修訂一幅以長期租借方式批出，登記面積18（拾捌）平方米，經重新量度後修正為35（叁拾伍）平方米，位於澳門半島，鄰近關前正街，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年八月二十四日發出的第6314/2005號地籍圖中定界及標示，並標示於物業登記局B8冊第194頁背頁第1461號，其利用權以乙方名義登錄於第120214G號的土地的批給。

2. 鑒於是次修訂，上款所述土地，以下簡稱為土地，其批給轉由本合同的條款規範。

Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, em 5 de Novembro de 2020, o projecto de alteração de arquitectura que, por despacho do chefe do Departamento de Urbanização daquele Serviço, de 3 de Dezembro de 2020, foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos.

4. Nestas circunstâncias, em 29 de Agosto de 2022, os concessionários solicitaram autorização para modificar o aproveitamento do terreno em conformidade com o projecto apresentado, e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

5. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, doravante designada por DSSCU, procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta de contrato de revisão de concessão.

6. O terreno, objecto do contrato, com a área registal de 18 m², rectificada por novas medições para 35 m², encontra-se demarcado e assinalado na planta n.º 6 314/2005, de 24 de Agosto 2022, pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 13 de Fevereiro de 2025, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

8. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Março de 2025, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 95/2024, foi autorizado o pedido de revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

9. As condições do contrato de revisão de concessão titulado pelo presente despacho foram notificados aos concessionários e por este expressamente aceite, conforme declaração apresentada em 1 de Abril de 2025.

10. Os concessionários pagaram o preço actualizado do domínio útil e o prémio estipulados, respectivamente, no n.º 1 da cláusula terceira e na cláusula sétima do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por aforamento, do terreno com a área registal de 18 m² (dezoito metros quadrados), rectificada por novas medições para 35 m² (trinta e cinco metros quadrados), situado na península de Macau, junto à Rua dos Ervanários, demarcado e assinalado na planta n.º 6 314/2005, emitida pela DSCC, em 24 de Agosto de 2022, descrito na CRP sob o n.º 1 461 a fls. 194v do livro B8, cujo domínio útil se acha inscrito sob o n.º 120 214G, a favor dos segundos outorgantes.

2. Em consequência da presente revisão, a concessão do terreno identificado no número anterior, de ora adiante designado simplesmente por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

第二條款 — 土地的重新利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是商業用途，土地重新利用作興建一幢屬單一所有權制度，樓高3（叁）層，建築面積為104（壹佰零肆）平方米的商業用途樓宇。

2. 上款所述面積可在申請工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

3. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第三條款 — 利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金調整為\$6,240.00（澳門元陸仟貳佰肆拾圓整）。

2. 當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，須一次性全數繳付上款訂定的經調整後的利用權價金。

3. 每年繳付的地租調整為\$101.00（澳門元壹佰零壹圓整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行程序的規定進行強制徵收。

第四條款 — 重新利用的期間

1. 土地重新利用的總期間為36（叁拾陸）個月，由作為本修訂批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計180（壹佰捌拾）日內，編製和遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電和其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

3) 由發出工程准照之日起計15（拾伍）日內，遞交動工申請書。

4. 為適用上款的規定，計劃須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

Cláusula segunda — Reaproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o comercial, o terreno é reaproveitado com a construção de um edifício em regime de propriedade única, compreendendo 3 (três) pisos, afectado à finalidade de comércio, com a área bruta de construção de 104 m² (cento e quatro metros quadrados).

2. A área referida no número anterior pode ser sujeita a eventual rectificação, a realizar no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

3. Os segundos outorgantes são obrigados a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é actualizado para \$ 6 240,00 (seis mil, duzentas e quarenta patacas).

2. O preço actualizado do domínio útil, estipulado no número anterior, é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 101,00 (cento e uma patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

Cláusula quarta — Prazo de reaproveitamento

1. O reaproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão de concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pelos segundos outorgantes, e apreciação, pela primeira outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. Os segundos outorgantes devem observar os seguintes prazos:

1) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença de obras;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença de obras, para a apresentação do pedido de início da obra.

4. Para efeitos do disposto no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由，則應乙方的申請，甲方可批准中止或延長本條款所指的任一期間。

6. 上款所指的申請須於相關期間屆滿前提出。

第五條款 — 特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零二二年八月二十四日發出的第6314/2005號地籍圖中定界及標示的土地，並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

第六條款 — 罰款

1. 基於乙方不遵守第四條款所訂的任一期間，每逾期一日，處以相當於溢價金0.1%（百分之零點一）的罰款，並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長重新利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

第七條款 — 合同溢價金

基於本次批給合同修訂，當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同的條件時，須向甲方一次性全數繳付金額為\$1,831,655.00（澳門元壹佰捌拾叁萬壹仟陸佰伍拾伍圓整）的合同溢價金。

第八條款 — 移轉

1. 倘土地未被完全重新利用而將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第十二條款之規定。

2. 為適用上款的規定，如按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為，亦視為移轉本批給所衍生的狀況。

3. 受移轉人須受本合同修訂後的條件約束，尤其有關重新利用的期間及附加溢價金的支付方面。

4. 在完成重新利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

5. A requerimento dos segundos outorgantes, qualquer dos prazos referidos na presente cláusula pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não imputável aos segundos outorgantes e que a primeira outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

Cláusula quinta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pelos segundos outorgantes, a desocupação do terreno demarcado e assinalado na planta n.º 6 314/2005, emitida pela DSCC, em 24 de Agosto de 2022, e remoção do mesmo de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

Cláusula sexta — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quarta, os segundos outorgantes ficam sujeitos a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do prémio por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. Os segundos outorgantes ficam exonerados da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável aos segundos outorgantes e considerado justificativo pela primeira outorgante.

Cláusula sétima — Prémio do contrato

Por força da presente revisão do contrato de concessão, os segundos outorgantes pagam à primeira outorgante, a título de prémio do contrato, o montante de \$ 1 831 655,00 (um milhão, oitocentas e trinta e uma mil, seiscentas e cinquenta e cinco patacas) integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula oitava — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente reaproveitado, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima segunda.

2. Para efeitos do disposto no número anterior, a constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão.

3. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de reaproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

4. Antes da conclusão do reaproveitamento, os segundos outorgantes só podem constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

5. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

第九條款 — 使用准照

使用准照僅在履行第二條款及第五條款訂定的義務，以及繳清倘有的罰款後，方予發出。

第十條款 — 監督

在批出土地的重新利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

第十一條款 — 失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第六條款第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成重新利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2) 連續或間斷中止重新利用土地超過90（玖拾）日，但有不歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影响甲方有權徵收所欠繳的地租或倘有的罰款。

4. 在不影響上款的規定下，如宣告本批給失效，乙方佔有土地而不加重新利用的年數乘以有關利用權價金的二十分之一的款項歸甲方所有，而該價金的餘額退還予乙方。

第十二條款 — 土地的收回

1. 倘發生下列任一事實時，甲方可宣告收回土地：

1) 未經批准而修改批給用途或更改土地的重新利用；

2) 不履行第五條款訂定的義務；

3) 違反第八條款第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；

4) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；

5. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

Cláusula nona — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que as obrigações estabelecidas nas cláusulas segunda e quinta estejam cumpridas, e as multas, se as houver, estejam pagas.

Cláusula décima — Fiscalização

Durante o período de reaproveitamento do terreno concedido, os segundos outorgantes obrigam-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima primeira — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do reaproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula sexta, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do reaproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável aos segundos outorgantes e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante dos prémios pagos e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte dos segundos outorgantes, sem prejuízo da cobrança pela primeira outorgante, dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, no caso de declaração da caducidade da concessão, revertem para a primeira outorgante tantos vigésimos do respectivo preço do domínio útil quantos os anos em que o terreno esteve na posse dos segundos outorgantes sem reaproveitamento, sendo-lhes restituído o remanescente do preço.

Cláusula décima segunda — Devolução do terreno

1. A primeira outorgante pode declarar a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Alteração não autorizada da finalidade de concessão ou da modificação do reaproveitamento do terreno;

2) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula quinta;

3) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula oitava;

4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;

5) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行重新利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；

6) 將長期租借轉租。

2. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 土地收回的宣告將產生以下效力：

1) 土地的利用權消滅；

2) 已繳付的溢價金、利用權價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，承批人有權收取由甲方訂定的賠償。

4. 本條款規定的土地的收回，不影響甲方有權徵收所欠繳的地租及尚有的罰款。

5. 如基於本條款第1款5)項的規定收回土地，則乙方有權獲得第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款規定的賠償。

第十三條款 — 有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

第十四條款 — 適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

5) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o reaproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;

6) Subaforamento.

2. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

1) Extinção do domínio útil do terreno;

2) Reversão para a primeira outorgante dos prémios e do preço do domínio útil pagos, bem como de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, tendo os concessionários direito à indemnização a fixar por aquela.

4. A devolução do terreno nos termos da presente cláusula não prejudica a cobrança pela primeira outorgante, dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

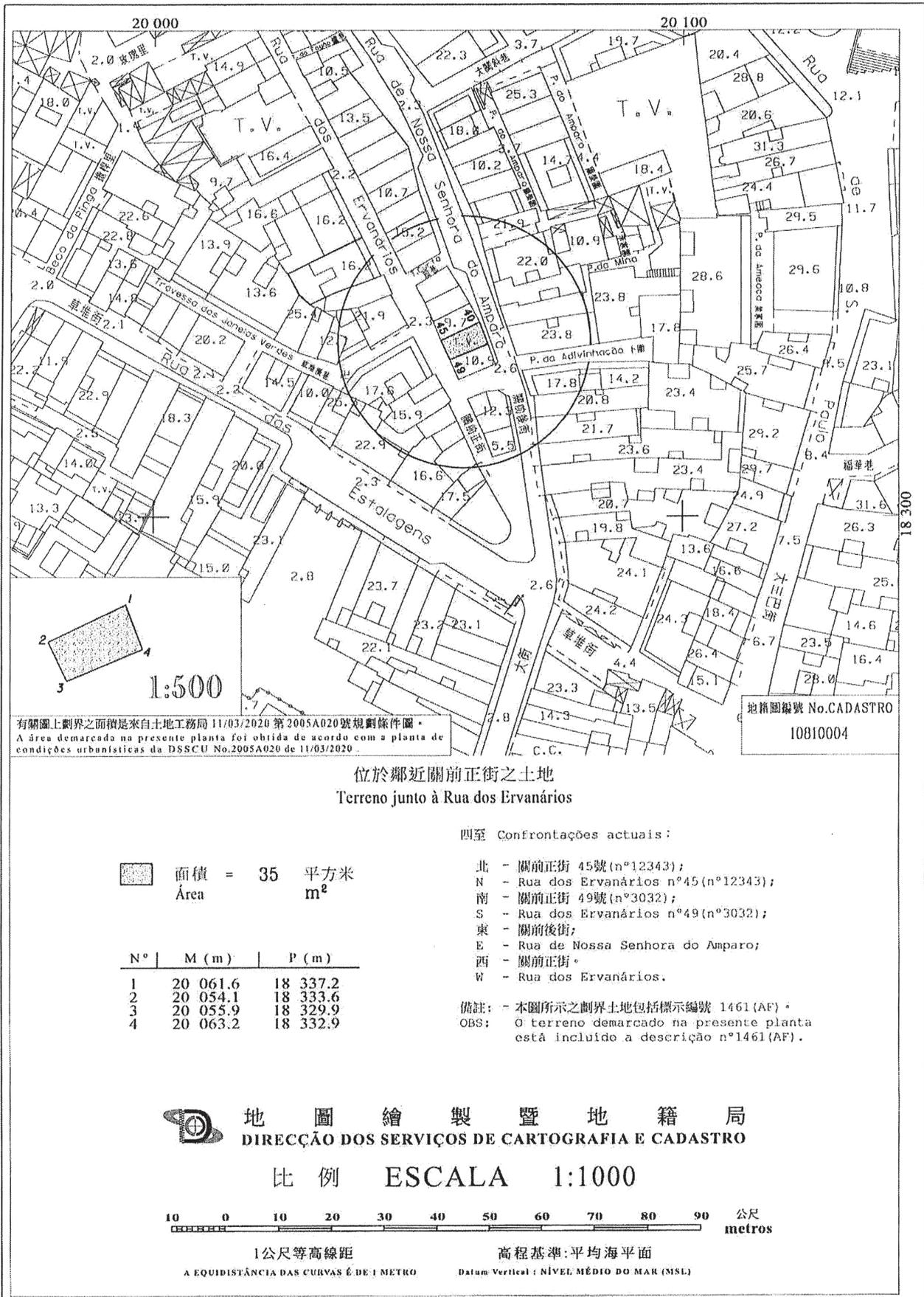
5. No caso de devolução com fundamento na alínea 5) do n.º 1 da presente cláusula, os segundos outorgantes têm direito à indemnização prevista nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula décima terceira — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima quarta — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



第 22/2025 號運輸工務司司長批示
Despacho do STOP n.º 22/2025

土地委員會意見書編號 19/2025 於 13/02/2025
Parecer da C.T. n.º 19/2025 de 13/02/2025

地圖編號 6314/2005 於 24/08/2022
Planta n.º 6314/2005 de 24/08/2022

二零二五年五月十四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任 阮燕蓮

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
aos 14 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, substituta,
Un In Lin.

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

批示摘錄

Extractos de despachos

按照審計局局長於二零二五年四月三十日作出的批示：

Por despacho do Director dos Serviços de Auditoria, de 30 de Abril de 2025:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改朱可宜在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二五年四月十一日起生效。

Chu Ho I – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções neste Comissariado, progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 11 de Abril de 2025.

按照審計長於二零二五年五月九日作出的批示：

Por despacho da Ex.ª Senhora Comissária da Auditoria, de 9 de Maio de 2025:

鄭家輝 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任第二職階首席高級技術員的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Cheang Ka Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções de técnico superior principal, 2.º escalão, neste Comissariado, ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

按照審計長於二零二五年五月十三日作出的批示：

Por despacho da Ex.ª Senhora Comissária da Auditoria, de 13 de Maio de 2025:

薛子慧 — 根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任綜合支援廳廳長的定期委任，自二零二五年六月一日起續期一年。

Sit Chi Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoios Gerais, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Junho de 2025.

按照審計長於二零二五年五月十四日作出的批示：

Por despachos da Ex.ª Senhora Comissária da Auditoria, de 14 de Maio de 2025:

陳寶欣及黎美婷 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任第二職階一等高級技術員的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Chan Pou Ian e Lai Mei Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para o exercício de funções de técnicas superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Comissariado, ascendendo a técnicas superiores principais, 1.º escalão, índice 540, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二五年五月十五日於審計長辦公室

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 15 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

辦公室主任 何鈺珊

警察總局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年五月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款連同現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改黃康寧在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二五年五月九日起生效。

摘錄自警察總局局長於二零二五年五月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改黃康寧在本局擔任職務長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，因劉運嫦獲定期委任為澳門保安部隊事務局局長，故其在本局擔任局長助理的定期委任，自二零二五年五月六日起自動終止。

茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，因王健獲定期委任為消防局局長，故其在本局擔任局長助理的定期委任，自二零二五年五月六日起自動終止。

二零二五年五月十五日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海關

第 5/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第6/2017號法律修改及第13/2021號法律部分廢止的第11/2001號

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 12 de Maio de 2025:

Wong Hong Neng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir de 9 de Maio de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 14 de Maio de 2025:

Wong Hong Neng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Lao Wan Seong, Adjunta do Comandante-geral destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 17.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como Directora dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a partir de 6 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Wong Kin, Adjunto do Comandante-geral destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 17.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como Comandante do Corpo de Bombeiros, a partir de 6 de Maio de 2025.

Serviços de Polícia Unitários, aos 15 de Maio de 2025. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.^o 5/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.^o a 39.^o do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.^{os} 2, 3 do artigo 6.^o da Lei n.^o 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Adminis-

法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第152/2024號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予行動管理廳廳長布家明，在該廳工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該廳負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 對處理經第3/2016號法律及第12/2022號法律修改的第7/2003號法律《對外貿易法》第三十六條至第四十條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序、扣押貨物及指定預審員；

(五) 根據第2/2017號法律《瀕危野生動植物種國際貿易公約》執行法第三十條第一款規定，決定扣押標本。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、當職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予及轉授予的權限。

六、在不妨礙上述第四款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

第 6/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第6/2017號法律修改及第13/2021號法律部分廢止的第11/2001號

trativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Gestão Operacional, José Pou, no âmbito das acções conduzidas pelo respectivo departamento, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra seja da responsabilidade do respectivo departamento, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Decidir sobre a instauração do procedimento sancionatório, apreensão de mercadorias e designação do instrutor relativas às infracções administrativas mencionadas nos artigos 36.º a 40.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), alterada pelas Leis n.ºs 3/2016 e 12/2022;

5) Decidir sobre a apreensão de espécimes, de acordo com o disposto n.º 1 do artigo 30.º da Lei n.º 2/2017 (Lei de execução da Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção).

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Em caso de ausência ou impedimento do titular do cargo, as competências delegadas e subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

6. Sem prejuízo do disposto no supramencionado n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, Adriano Marques Ho.

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 6/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa

法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予口岸監察廳廳長吳嘉慧，在該廳工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該廳負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 對處理經第3/2016號法律及第12/2022號法律修改的第7/2003號法律《對外貿易法》第三十六條至第四十條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序及扣押貨物；

(五) 對處理第6/2017號法律《監管攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境》第九條第一款所指的行政違法行為，決定提起處罰程序；

(六) 根據第2/2017號法律《瀕危野生動植物種國際貿易公約》執行法第三十條第一款規定，決定扣押標本；

(七) 根據經第14/2018號行政法規修改的第3/2006號行政法規《車輛進出澳門特別行政區陸路邊境的監管》第六條第一款及第七條第二款的規定，決定簽發及續期車輛陸路邊境通行證。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、當職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予及轉授予的權限。

Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços, Ung Ka Vai, no âmbito das acções conduzidas pelo respectivo departamento, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra seja da responsabilidade do respectivo departamento, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório e a apreensão das mercadorias relativas às infracções administrativas mencionadas nos artigos 36.º a 40.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), alterada pelas Leis n.ºs 3/2016 e 12/2022;

5) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório relativa às infracções administrativas mencionadas no n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 6/2017 (Controlo do transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador);

6) Decidir sobre a apreensão de espécimes, de acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 30.º da Lei n.º 2/2017 (Lei de execução da Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção);

7) Decidir sobre a emissão e renovação o cartão de passagem de veículo nas fronteiras terrestres, de acordo com as disposições dos n.º 1 do artigo 6.º e n.º 2 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2006 (Controle e fiscalização da entrada e saída de veículos nas fronteiras terrestres da Região Administrativa Especial de Macau), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2018.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Em caso de ausência ou impedimento do titular do cargo, as competências delegadas e subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

六、在不妨礙上述第四款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

第 7/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第 6/2017 號法律修改及第 13/2021 號法律部分廢止的第 11/2001 號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予知識產權廳廳長李思雅，在該廳工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該廳負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 對處理經第 3/2016 號法律及第 12/2022 號法律修改的第 7/2003 號法律的《對外貿易法》第三十六條至第四十條所指的行政違法行為指定預審員；

(五) 對處理第 6/2017 號法律《監管攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境》第九條第一款所指的行政違法行為指定預審員；

(六) 根據經第 11/2001 號法律及第 27/2024 號法律修改的九月二十七日第 51/99/M 號法令《規範有關電腦程序、錄音製品及錄像製品之商業及工業活動》第二十八條規定，命令扣押及施加封印；

(七) 對處理經第 11/2001 號法律及第 27/2024 號法律更改的九月二十七日第 51/99/M 號法令《規範有關電腦程序、錄音製品及錄像製品之商業及工業活動》第三十七條及第三十八條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序及指定預審員。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

6. Sem prejuízo do disposto no supramencionado n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho.*

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 7/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento da Propriedade Intelectual, Lee Sze Ngar, no âmbito das acções conduzidas pelo respectivo departamento, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra seja da responsabilidade do respectivo departamento, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Designar o instrutor para o processamento das infracções administrativas mencionadas nos artigos 36.º a 40.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), alterada pelas Leis n.ºs 3/2016 e 12/2022;

5) Designar o instrutor para o processamento das infracções administrativas mencionadas no n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 6/2017 (Controlo do transporte transfronteiriço de numérico e de instrumentos negociáveis ao portador);

6) Determinar a apreensão e selagem, nos termos do artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 51/99/M, de 27 de Setembro (Regula o comércio e indústria de programas de computador, fonogramas e videogramas), alterado pelas Leis n.ºs 11/2001 e 27/2024;

7) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório e designação do instrutor relativas às infracções administrativas mencionadas nos artigos 37.º e 38.º do Decreto-Lei n.º 51/99/M, de 27 de Setembro (Regula o comércio e indústria de programas de computador, fonogramas e videogramas), alterado pelas Leis n.ºs 11/2001 e 27/2024.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、當職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予及轉授予的權限。

六、在不妨礙上述第四款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

第 8/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第 6/2017 號法律修改及第 13/2021 號法律部分廢止的第 11/2001 號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予海上監察廳代廳長陳永禧，在該廳工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該廳負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Em caso de ausência ou impedimento do titular do cargo, as competências delegadas e subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

6. Sem prejuízo do disposto no supramencionado n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 8/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Inspeção Marítima, substituto, Chan Weng Hei, no âmbito das acções conduzidas pelo respectivo departamento, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra no respectivo departamento, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

第 9/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第 6/2017 號法律修改及第 13/2021 號法律部分廢止的第 11/2001 號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予科技管理廳廳長區偉麟，在該廳工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該廳負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、當職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予及轉授予的權限。

六、在不妨礙上述第四款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 9/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Gestão Tecnológica, Ao Wai Lon, no âmbito das acções conduzidas pelo respectivo departamento, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra seja da responsabilidade do respectivo departamento, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Em caso de ausência ou impedimento do titular do cargo, as competências delegadas e subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

6. Sem prejuízo do disposto no supramencionado n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

第 10/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第 6/2017 號法律修改及第 13/2021 號法律部分廢止的第 11/2001 號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予行政財政廳代廳長吳志嵐，在該廳工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該廳負責的案卷進行程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 批准海關人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(五) 簽署海關人員的衛生護理證；

(六) 確認人員的公幹津貼及所有與此性質相同的申請。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 10/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituta, Ng Chi Lam, no âmbito das acções conduzidas pelo respectivo departamento, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra seja da responsabilidade do respectivo departamento, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Autorizar a apresentação dos trabalhadores dos Serviços de Alfândega e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

5) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal dos Serviços de Alfândega;

6) Confirmar os pedidos de ajudas de custo e todos os que revistam natureza idêntica.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho.*

第 11/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第 6/2017 號法律修改及第 13/2021 號法律部分廢止的第 11/2001 號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予及轉授予紀律及法律輔助處處長歐艷冰，在該處工作範疇內以下權限：

(一) 批准人員享受年假、提前享受年假、享受補償豁免上班及補假日的申請，以及批准人員的合理缺勤；

(二) 簽署由該處負責的案卷進程序及執行有關決定所需的文書；

(三) 批准提供與存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、本授予及轉授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權及轉授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人及獲轉授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、當職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代行人行使本批示所授予及轉授予的權限。

六、在不妨礙上述第四款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

第 12/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第 6/2017 號法律修改及第 13/2021 號法律部分廢止的第 11/2001 號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第 152/2024 號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予澳門關檢處代處長余展強，在該處工作範疇內以下權限：

**Despacho do Director-geral dos
Serviços de Alfândega n.º 11/2025**

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico, Ao Im Peng, no âmbito das acções conduzidas pela respectiva divisão, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação e a compensação da prestação de trabalho em dias de tolerância de ponto, e de descanso compensatório, bem como a justificação de faltas;

2) Assinar os expedientes necessários à instrução dos procedimentos cuja tramitação decorra seja da responsabilidade da respectiva divisão, bem como a execução das decisões correspondentes;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas ou subdelegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados e subdelegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Em caso de ausência ou impedimento do titular do cargo, as competências delegadas e subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

6. Sem prejuízo do disposto no supramencionado n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025)

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

**Despacho do Director-geral dos
Serviços de Alfândega n.º 12/2025**

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas no chefe da Divisão de Fiscalização Alfandegária de Macau, substituto, U Chin Keong, no âmbito das acções conduzidas pela respectiva divisão, as seguintes competências:

(一) 對處理經第3/2016號法律及第12/2022號法律修改的第7/2003號法律《對外貿易法》第三十六條至第四十條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序及扣押貨物；

(二) 對處理第6/2017號法律《監管攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境》第九條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序；

(三) 根據經第14/2018號行政法規修改的第3/2006號行政法規《車輛進出澳門特別行政區陸路邊境的監管》第六條第一款及第七條第二款的規定，決定簽發及續期車輛陸路邊境通行證。

二、本授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

第 13/2025 號海關關長批示

本人根據《行政程序法典》第三十七條至第三十九條，經第6/2017號法律修改及第13/2021號法律部分廢止的第11/2001號法律《澳門特別行政區海關》第六條第二款及第三款，以及第152/2024號保安司司長批示第四款的規定，作出決定如下：

一、授予海島關檢處處長龔雄，在該處工作範疇內以下權限：

(一) 對處理經第3/2016號法律及第12/2022號法律修改的第7/2003號法律《對外貿易法》第三十六條至第四十條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序及扣押貨物；

1) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório e a apreensão das mercadorias relativas às infracções administrativas mencionadas nos artigos 36.º a 40.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), alterada pelas Leis n.ºs 3/2016 e 12/2022;

2) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório relativa às infracções administrativas mencionadas no artigo 9.º da Lei n.º 6/2017 (Controlo do transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador);

3) Decidir sobre a emissão e renovação o cartão de passagem de veículo nas fronteiras terrestres, de acordo com as disposições do n.º 1 do artigo 6.º e do n.º 2 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2006 (Controle e fiscalização da entrada e saída de veículos nas fronteiras terrestres da Região Administrativa Especial de Macau), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2018.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados, no âmbito da presente delegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

Despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega n.º 13/2025

Ao abrigo do disposto nos artigos 37.º a 39.º do Código do Procedimento Administrativo, e nos n.ºs 2, 3 do artigo 6.º da Lei n.º 11/2001 (Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), alterada pela Lei n.º 6/2017 e com revogação parcial pela Lei n.º 13/2021, e no artigo 4.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2024, determino:

1. São delegadas no chefe da Divisão de Fiscalização Alfandegária de Ilhas, Kong Hong, no âmbito das acções conduzidas pela respectiva divisão, as seguintes competências:

1) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório e a apreensão das mercadorias relativas às infracções administrativas mencionadas nos artigos 36.º a 40.º da Lei n.º 7/2003 (Lei do Comércio Externo), alterada pelas Leis n.ºs 3/2016 e 12/2022;

(二) 對處理第6/2017號法律《監管攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境》第九條所指的行政違法行為，決定提起處罰程序。

二、本授予之權限不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使本批示授權的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人自二零二四年十二月二十日起，在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、當職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予的權限。

六、在不妨礙上述第四款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

(經保安司司長於二零二五年五月八日的批示認可)

二零二五年五月二日

關長 何浩瀚

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年五月八日所作的批示：

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(一)項、第五十七條、第六十一條(一)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條、第六十九條第一款及第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，以確定委任方式，晉升澳門海關關務監督曾雁鳴(編號62920)，為海關關員編制關務官級別第一職階副關務總長。

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二五年五月八日起生效。

摘錄自海關關長於二零二五年五月八日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項之規定，本部門第二職階二等技術輔導員編號230010-蘇芷欣之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二五年五月一日起生效。

2) Decidir sobre a instauração de procedimento sancionatório relativa às infracções administrativas mencionadas no artigo 9.º da Lei n.º 6/2017 (Controlo do transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador).

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pelos delegados, no âmbito da presente delegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2024.

5. Em caso de ausência ou impedimento do titular do cargo, as competências delegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

6. Sem prejuízo do disposto no supramencionado n.º 4, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025).

2 de Maio de 2025.

O Director-geral, *Adriano Marques Ho*.

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2025:

Tendo em consideração as disposições conjugadas do n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 1) do artigo 56.º, do artigo 57.º, da alínea 1) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, 65.º, do n.º 1 do artigo 69.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e dos artigos 33.º e 34.º, do n.º 1 do artigo 55.º e do n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), Chang Ngan Meng, comissária alfandegária n.º 62920, de nomeação definitiva, promovida a subintendente alfandegária, 1.º escalão, da classe de oficiais do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega.

A antiguidade e o vencimento relativos a esta promoção produzem efeitos a partir de 8 de Maio de 2025.

Por despacho do Director-geral dos SA, de 8 de Maio de 2025:

Sou Chi Ian, n.º 230010, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para o CAP de longa duração, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir de 1 de Maio de 2025.

摘錄自海關關長於二零二五年五月九日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階二等技術輔導員編號230010-蘇芷欣在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年五月十五日於海關

代助理關長 岑錦棠

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二五年四月二十八日的批示：

朱麗珍——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二五年六月二十日起續期一年。

摘錄自檢察長於二零二五年五月七日的批示：

鄭健興——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，自二零二五年四月十八日起晉階為第二職階一等高級技術員及自公佈日起確定委任為本辦公室編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員。

摘錄自辦公室主任於二零二五年五月七日的批示：

梁彬元——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款的規定，其在本辦公室擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同，自二零二五年六月二十九日起續期三年。

二零二五年五月十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 林燕生

Por despacho do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 9 de Maio de 2025:

Sou Chi Ian, n.º 230010, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305 constante na tabela indiciária em vigor, da carreira de adjunto-técnico, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Maio de 2025. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho da chefe deste Gabinete, de 28 de Abril de 2025:

Chu Lai Chan — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 20 de Junho de 2025.

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 7 de Maio de 2025:

Cheang Kin Heng — progride para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Abril de 2025, nomeado, definitivamente, para técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Por despacho da chefe deste Gabinete, de 7 de Maio de 2025:

Leong Pan Un — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 29 de Junho de 2025.

Gabinete do Procurador, aos 14 de Maio de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

新聞局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零二五年五月九日作出的批示：

高錫瞳、曹明慧及Irina da Cunha Gaspar Rosado de Carvalho，第三職階特級技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其等在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年五月十二日於新聞局

局長 陳露

行政公職局**批示摘錄**

按代局長於二零二五年五月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃文文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任資訊（應用軟件開發）範疇第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年五月十五日於行政公職局

代局長 馮若儀

法務局**批示摘錄**

按簽署人於二零二五年五月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，本局法律範疇第二職階首席高級技術員王莉莉，獲確定委

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despachos da directora do Gabinete, de 9 de Maio de 2025:

Brígida Amante Gomes, Chou Meng Wai e Irina da Cunha Gaspar Rosado de Carvalho, técnicas especialistas, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 560, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 12 de Maio de 2025.
— A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extracto de despacho**

Por despacho da Directora, substituta, de 14 de Maio de 2025:

Wong Man Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 600, da carreira de técnico superior, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 15 de Maio de 2025. — A Directora, substituta, *Joana Maria Noronha*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extracto de despacho**

Por despacho da signatária, de 14 de Maio de 2025:

Wong Lei Lei, técnica superior principal, 2.º escalão, da área jurídica — nomeada definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, da área jurídica, do grupo de pessoal técnico

任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年五月十五日於法務局

局長 梁穎妍

superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Maio de 2025. — A Directora, *Leong Weng In*.

身份證明局

批示摘錄

按本局代局長於二零二五年五月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改黃海慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年五月十四日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da directora substituta dos Serviços, de 13 de Maio de 2025:

Wong Hoi Wai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 14 de Maio de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

市政署

批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二五年一月二十三日作出之批示，並於同月二十八日提交市政管理委員會會議知悉：

應行政輔助廳第二職階首席顧問高級技術員甘美慧之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二五年五月二十日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二五年三月三日作出之批示，並於同月七日提交市政管理委員會會議知悉：

應市政建設廳第四職階首席特級行政技術助理員Cecília da Conceição Carreira之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零二五年五月七日起生效。

二零二五年五月九日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 23 de Janeiro de 2025 e presente na sessão realizada em 28 do mesmo mês:

Kum Mei Wai Aleda, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do DAA, rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 20 de Maio de 2025.

Por despacho do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 3 de Março de 2025 e presente na sessão realizada em 7 do mesmo mês:

Cecília da Conceição Carreira, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, do DEM, rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, com efeitos a partir de 7 de Maio de 2025.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 9 de Maio de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年五月八日作出的批示：

(一) 身份證明局第三職階首席特級技術輔導員廖星潮，退休及撫卹制度會員編號133604，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海事及水務局第三職階首席特級行政技術助理員林潔薇，退休及撫卹制度會員編號120480，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第四職階首席特級技術輔導員劉漢基，退休及撫卹制度會員編號133590，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Maio de 2025:

1. Lio Seng Chio, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133604 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Lam Kit Mei, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 120480 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Lao Hon Kei, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133590 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 行政公職局第四職階首席顧問高級技術員陳繼民，退休及撫卹制度會員編號131148，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第二職階首席特級技術輔導員李月華，退休及撫卹制度會員編號133450，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的350點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第三職階首席特級技術輔導員鄧寶茜，退休及撫卹制度會員編號133701，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海事及水務局第八職階政府船塢主管楊光明，退休及撫卹制度會員編號149888，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四

1. Chan Kai Man, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 131148 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Albertina Fátima da Silva Lei, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133450 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 350 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Pou Sai, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133701 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Kuong Meng, mestre das oficinas navais, 8.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 149888 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Abril de 2025, uma pensão mensal

款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二五年四月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第四職階顧問翻譯員梁月嫦，退休及撫卹制度會員編號105660，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二五年四月十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的610點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第三職階首席特級技術輔導員馮瑞卿，退休及撫卹制度會員編號133540，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局退休一等警員蘇景源，退休及撫卹制度會員編號122793，其遺孀余雪群每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M 號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二五年三月十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金的百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Ut Seong, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 105660 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 14 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 610 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Soi Heng, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133540 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. U Sut Kuan, viúva de Sou Keng Iun, que foi guarda de primeira, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122793 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 14 de Março de 2025, uma pensão mensal a que corresponde o índice 125 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

(一) 以定期委任方式擔任局長之消防局第二職階消防總長梁毓森，退休及撫卹制度會員編號112658，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年四月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的1100點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階首席消防員朱錦輝，退休及撫卹制度會員編號126578，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二五年四月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第四職階首席特級技術輔導員林惠玲，退休及撫卹制度會員編號133582，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年五月十二日作出的批示：

(一) 社會工作局第四職階首席顧問高級技術員梁艷蘭，退休及撫卹制度會員編號133434，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四

1. Leong Iok Sam, chefe principal, 2.º escalão, do Corpo de Bombeiros, exercendo em comissão de serviço o cargo de comandante, com o número de subscritor 112658 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 17 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 1100 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chu Kam Fai, bombeiro principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 126578 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 25 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam Wai Leng, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 133582 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Maio de 2025:

1. Leong Im Lan Lily, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 133434 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 7 de Abril de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos

款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年四月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟及科技發展局第四職階顧問督察萬達星，退休及撫卹制度會員編號99317，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年五月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任培訓中心主任之海關第一職階副關務總長華麗梅，退休及撫卹制度會員編號101460，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年五月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年五月八日作出的批示：

教育及青年發展局幼兒教育及小學教育一級教師香梅，供款人編號3001570，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年四月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cartar Singh Mann, inspector assessor, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 99317 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 7 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Va Lai Mui, subintendente alfandegária, 1.º escalão, dos Serviços de Alfândega, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe do Centro de Formação, com o número de subscritor 101460 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 1 de Maio de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Maio de 2025:

Heong Mui, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 3001570, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

旅遊局督察羅綺雯，供款人編號3008184，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年四月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局顧問醫生黎文豪，供款人編號3010901，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局勤雜人員陳永昌，供款人編號6008150，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

旅遊局重型車輛司機李康輝，供款人編號6027286，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

市政署行政技術助理員馬玉華，供款人編號6070300，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

衛生局護理助理員麥銀鳳，供款人編號6101117，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂

Isabel Maria da Rocha Sales, inspectora da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 3008184, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lai Man Hou, médico consultor dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3010901, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Weng Cheong, auxiliar da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6008150, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Hong Fai, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 6027286, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ma Iok Wa, assistente técnica administrativa do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6070300, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mak Ngan Fong, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6101117, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito

定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

澳門保安部隊事務局勤雜人員杜惠娟，供款人編號6102083，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

環境保護局高級技術員洪漢杰，供款人編號6138975，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一級護士林錦釗，供款人編號6151769，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年四月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

政府總部事務局勤雜人員吳蜜度，供款人編號6166359，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

市政署技術輔導員劉泳欣，供款人編號6251720，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(二)項之規定，自二零二五年三月三十日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tou Wai Kun, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6102083, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Hung Hon Kit, técnico superior da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, com o número de contribuinte 6138975, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Kam Chio, enfermeiro de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6151769, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Victor Go, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6166359, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lao Weng Ian, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6251720, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Março de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

下列司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年四月十四日起註銷彼等在公積金制度之登記。彼等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定彼等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6280950	黃煒旋	6290076	馬凱俐
6285196	關釗湄	6290084	關芷蕎
6290009	林曉東	6290092	庄偉倫
6290017	陸艷嵐	6290106	馬君杰
6290025	黎曉華	6290114	李建昌
6290033	薛彥男	6290130	游家煒
6290041	任家威	6290149	劉騰然
6290050	高雅樂	6290157	梁佩枝
6290068	黃達濠	-	-

按照行政法務司司長於二零二五年五月十三日作出的批示：

市政署市政機構監督陳偉就，供款人編號 6032409，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李容好，供款人編號 6039217，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。

房屋局勤雜人員高淑英，供款人編號 6042633，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年四月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九

Os formandos do curso de formação para investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 14 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6280950	Wong Wai Sun	6290076	Lolia Madeira
6285196	Kuan Chio Mei	6290084	Kuan Chi Kio
6290009	Lam Hio Tong	6290092	Chong Wai Lon
6290017	Lok Im Lam	6290106	Ma Kuan Kit
6290025	Lai Hio Wa	6290114	Lei Kin Cheong
6290033	Roi Alberico Pina Sit	6290130	Iao Ka Wai
6290041	Ren Jiawei	6290149	Lao Tang In
6290050	Kou Nga Lok	6290157	Leong Pui Chi
6290068	Wong Tat Hou	-	-

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Maio de 2025:

Chan Wai Chao, fiscal das Câmaras Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6032409, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Iong Hou, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6039217, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Kou Sok Ieng, auxiliar do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6042633, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Abril de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta

條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照本人於二零二五年五月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，招景耀獲確定委任為本會人員編制第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，何玉愉、古曉晴、許德明、陳嘉嘉、鄭詠詩及梁惠珍獲確定委任為本會人員編制第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改梁子健在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da signatária, de 13 de Maio de 2025:

Chio Keng Io – nomeado, definitivamente, técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ho Iok U, Ku Hio Cheng, Hoi Tak Meng Judas, Chan Ka Ka, Cheng Weng Si e Leong Wai Chan – nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Leong Chi Kin – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, neste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. 經濟 Económica			
903001		退休基金會 Fundo de Pensões		
	5-03-0	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		195,000.00
	5-03-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	35,000.00	
	5-03-0	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	10,000.00	
	5-03-0	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Previdência (parte patronal)	150,000.00	
總額 Total			195,000.00	195,000.00
核准依據： Referente à autorização:		15/05/2025之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 15/05/2025		

二零二五年五月十四日於退休基金會—行政管理委員會：主席—高舒婷；副主席—何志良；全職委員—羅理瑜；兼職委員—梁穎妍、吳惠嫻

Fundo de Pensões, aos 14 de Maio de 2025. — O Conselho de Administração. — A Presidente, *Diana Maria Vital Costa*. — O Vice-Presidente, *Ho Chi Leong*. — O Administrador a tempo inteiro, *Lo Kan U*. — As Administradoras a tempo parcial, *Leong Weng In* — *Ng Wai Han*.

二零二五年五月十五日於退休基金會——行政管理委員會主席 高舒婷

Fundo de Pensões, aos 15 de Maio de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照局長於二零二五年五月七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款之規定，下列工作人員由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
陳浩芊	二等技術輔導員	1	2025/06/07

按照局長於二零二五年五月八日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階及薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
林怡	顧問高級技術員	3	650	2025/04/20

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，修改下列工作人員的行政任用合同為長期行政任用合同並執行同一職務，自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
陳永健	二等高級技術員	2	2025/04/04

二零二五年五月十四日於經濟及科技發展局

代局長 鄭曉敏

財政局

批示摘錄

按經濟財政司司長於二零二五年四月七日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改第14/2009號法律第十六條之規定，批准本局以下工作人員轉職，轉入輕型車輛司機職程，職級、職階和薪俸點如下，自二零二五年五月十二日起生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do director, de 7 de Maio de 2025:

A trabalhadora abaixo mencionada — nomeada definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Chan Hou Chin	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	2025/06/07

Por despachos do director, de 8 de Maio de 2025:

A trabalhadora abaixo mencionada — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Lam Yi	Técnico superior assessor	3	650	2025/04/20

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Chan Weng Kin	Técnico superior de 2.ª classe	2	2025/04/04

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 14 de Maio de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, *Cheang Hio Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Abril de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de motorista de ligeiros, na categoria, escalão e índice indicados, nos termos do artigo 16.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 de Maio de 2025:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
林永寧	技術工人	6	輕型車輛司機	6	220	不具期限的行政任用合同
譚德明	技術工人	6	輕型車輛司機	6	220	不具期限的行政任用合同
施皓銘	技術工人	4	輕型車輛司機	4	180	不具期限的行政任用合同
葉榮佳	技術工人	4	輕型車輛司機	4	180	不具期限的行政任用合同
李玄旭	技術工人	2	輕型車輛司機	2	160	長期行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lam Weng Neng	Operário qualificado	6	Motorista de ligeiros	6	220	Contrato administrativo de provimento sem termo
Tam Tak Meng	Operário qualificado	6	Motorista de ligeiros	6	220	Contrato administrativo de provimento sem termo
Daniel Ernesto da Silva	Operário qualificado	4	Motorista de ligeiros	4	180	Contrato administrativo de provimento sem termo
Ip Weng Kai	Operário qualificado	4	Motorista de ligeiros	4	180	Contrato administrativo de provimento sem termo
Lei Un Iok	Operário qualificado	2	Motorista de ligeiros	2	160	Contrato administrativo de provimento de longa duração

二零二五年五月十四日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Maio de 2025.
局長 容光亮 — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Func.	經濟 Económica				
211001	1-01-3	31-01-01-01-00	行政公職局 編制人員 Pessoal dos quadros		584,300.00	
	1-01-3	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	102,000.00		
	1-01-3	31-01-05-99-00	其他－各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	42,300.00		
	1-01-3	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00		
	1-01-3	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	240,000.00		
	1-01-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	300,000.00		
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		920,000.00	
	1-01-3	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	220,000.00		
	1-01-3	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	100,000.00		
	1-01-3	32-02-10-00-00	招待費 Representação	300,000.00		
	總額 Total			1,504,300.00		1,504,300.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
09/04/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/04/2025 核准依據： Referente à autorização:				

摘要
Extracto

公共建設局
Direcção dos Serviços de Obras Públicas
二零二五年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
228001	8-01-0	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 軟件及資訊網絡 Software e rede informática 管理費及保安 Condomínio e segurança 教學及培訓 Ensino e formação 研究及顧問 Estudos e consultadoria 專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		250,000.00
	8-01-0			169,000.00
	3-03-0		10,000.00	
	8-01-0		250,000.00	
	8-01-0		159,000.00	
總額 Total			419,000.00	419,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
09/04/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/04/2025				

摘要
Extracto

土地工務局

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
227001	8-01-0	31-01-01-01-00	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 編制人員 Pessoal dos quadros 其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	350,000.00	350,000.00
	8-01-0	31-01-05-99-00			
總額 Total				350,000.00	350,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
09/04/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/04/2025					

摘要
Extracto

環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
220001	8-10-1	31-02-01-07-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	120,000.00	
	8-10-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	70,000.00	
	8-10-1	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	50,000.00	
	8-10-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	26,000.00	
	8-10-1	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		87,000.00
	8-10-1	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	16,000.00	
	8-10-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,048,600.00
	8-10-1	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água		48,400.00
	8-10-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		270,000.00
	8-10-1	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	45,000.00	
	8-10-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	8-10-1	32-02-16-00-00	131,600.00	131,600.00
	8-10-1	32-02-19-00-00	434,000.00	434,000.00
	8-10-1	32-02-99-00-00	1,782,600.00	
文康活動 Actividades culturais e recreativas 研究及顧問 Estudos e consultadoria 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços			2,139,600.00	2,139,600.00
總額 Total			2,139,600.00	2,139,600.00
核准依據： Referente à autorização:				
09/04/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/04/2025				

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	19016016	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação	378,000.00	
				房屋 Habitações		
	6-02-0	19018016	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	257,766.67	
				房屋 Habitações		
	6-02-0	19050017	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	163,000.00	
				房屋 Habitações		
	6-02-0	21046017	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		378,000.00
	6-02-0	21048017	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		420,766.67
總額 Total					798,766.67	798,766.67
核准依據： Referente à autorização:				09/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/04/2025		

摘要
Extracto

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二五年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
216001	2-05-1	31-01-01-01-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça		
			編制人員 Pessoal dos quadros		2,844,000.00
	2-05-1	31-01-05-06-00	交際費 Representação		302,200.00
	2-05-1	31-01-05-99-00	其他－各項酬勞 Outras - Gratificações diversas		253,800.00
	2-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,000,000.00	
	2-05-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000.00	
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	400,000.00	
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		700,000.00
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	100,000.00	
			總額 Total	4,100,000.00	4,100,000.00

核准依據：

29/04/2025之財政局局長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 29/04/2025

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601219	8-05-1	18073036	41-01-04-01-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	200,000.00	200,000.00
	8-05-1	18073037	41-01-04-01-00			
總額 Total					200,000.00	200,000.00

核准依據：25/04/2025之運輸工務司司長批示

Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	18065017	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	307,582.35	307,582.35
	8-04-7	18065031	41-01-04-01-00			
總額 Total					307,582.35	307,582.35
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23037018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,827,000.00	1,827,000.00
	8-05-1	25019002	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,827,000.00	1,827,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	21056026	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	66,664.00	66,664.00
	8-05-1	21056030	41-02-01-00-00			
總額 Total					66,664.00	66,664.00
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	22060008	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,164,711.00	1,164,711.00
	8-05-1	23039010	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,164,711.00	1,164,711.00

核准依據：

25/04/2025之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025

Referente à autorização:

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23040004	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	526,434.88	526,434.88
	8-05-1	23040021	41-01-04-01-00			
總額 Total					526,434.88	526,434.88
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23048005	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	273,736.00	273,736.00
	8-05-1	23080013	41-01-04-01-00			
總額 Total					273,736.00	273,736.00
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23048005	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	669,697.10	669,697.10
	8-05-1	23080015	41-01-04-01-00			
總額 Total					669,697.10	669,697.10
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	18065017	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	254,890.00	254,890.00
	8-04-7	18065031	41-01-04-01-00			
總額 Total					254,890.00	254,890.00
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601506	8-04-3	22056002	41-01-04-01-00	海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	532,800.00	532,800.00
	8-04-3	23022008	41-01-04-01-00			
總額 Total					532,800.00	532,800.00
核准依據： Referente à autorização:						
25/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	22059010	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	64,924.00	64,924.00
	8-05-1	22059017	41-01-04-01-00			
總額 Total					64,924.00	64,924.00
核准依據： Referente à autorização:						
29/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/04/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23037018	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	594,000.00	594,000.00
	8-05-1	23037025	41-01-04-01-00			
總額 Total					594,000.00	594,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
29/04/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/04/2025						

摘要
Extracto

勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

二零二五年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
209001	7-07-0	32-01-08-00-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais 宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	550,000.00	
	7-07-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		
	7-07-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		
	7-07-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		
	總額 Total				

核准依據：
Referente à autorização:

06/05/2025之經濟財政司司長批示
 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/05/2025

摘要
Extracto

公共建設局

Direcção dos Serviços de Obras Públicas

二零二五年財政年度第六次預算修改

6.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算(二零二五)款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
228001	8-01-0	32-02-11-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 廣告費用 Encargos com anúncios 教學及培訓 Ensino e formação 專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	30,000.00	280,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00			
	8-01-0	32-02-23-00-00			
總額 Total				280,000.00	280,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/05/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/05/2025					

摘要
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	31-01-01-01-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
			編制人員 Pessoal dos quadros		370,000.00
	1-01-2	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	100,000.00	
	1-01-2	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	150,000.00	
	1-01-2	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	20,000.00	
	1-01-2	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	
	1-01-2	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		20,000.00
	1-01-2	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	20,000.00	
	1-01-2	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		1,000,000.00
	1-01-2	32-02-06-00-00	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	1,000,000.00	
	總額 Total				1,390,000.00

核准依據：

13/05/2025之經濟財政司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 13/05/2025

Referente à autorização:

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601501	7-01-0	21043013	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,171,955.00	
	7-01-0	21043014	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,000,000.00	
	7-01-0	24066003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,171,955.00	4,171,955.00
總額 Total					4,171,955.00	4,171,955.00
核准依據： Referente à autorização:						
05/05/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 05/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601219	8-05-1	18073036	41-01-04-01-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	171,000.00	171,000.00
	8-05-1	18073037	41-01-04-01-00			
總額 Total					171,000.00	171,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
02/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 02/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	22059010	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	320,860.00	320,860.00
	8-05-1	22059020	41-01-04-01-00			
總額 Total					320,860.00	320,860.00
核准依據： Referente à autorização:						
06/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012040	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	122,500.00	122,500.00
	8-04-8	21012052	41-01-04-01-00			
總額 Total					122,500.00	122,500.00
核准依據： Referente à autorização:						
09/05/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/05/2025						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度

Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica				
601220	8-10-2	18068011	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		176,645.00	
	8-10-2	18068012	41-01-03-00-00				6,031,099.00
	8-10-2	18068014	41-01-03-00-00				50,670.00
	8-10-2	18068015	41-01-03-00-00				2,350,000.00
	8-10-2	25018001	41-01-03-00-00				8,608,414.00
總額 Total					8,608,414.00	8,608,414.00	

核准依據：
Referente à autorização:

13/05/2025之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/05/2025

摘要

Extracto

共用開支—共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-99-0	32-05-05-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 兌換差額 Diferenças cambiais 備用撥款 Dotação provisional	50,000.00	50,000.00
	9-04-0	39-01-00-00-00			
總額 Total				50,000.00	50,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/05/2025之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/05/2025					

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二五年五月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項之規定，黃忠星及鍾嘉俊獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年五月八日之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條第一款，以及經第41/2020號行政法規及第36/2023號行政命令修改的第18/2011號行政法規第二十一條、第二十六條第一款及第二十八條之規定，以定期委任方式委任葉穎珊擔任旅遊局旅遊產品及活動廳廳長，自二零二五年六月六日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 葉穎珊的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局旅遊產品及活動廳廳長一職。

2. 學歷：

— “National Huaqiao University” 的 “Bachelor of Arts Major in Chinese Language and Literature”。

3. 專業簡歷：

— 2000年11月至2001年12月，2005年澳門東亞運動會協調辦公室技術輔導員；

— 2002年7月至2003年12月，體育發展局技術輔導員；

— 2002年7月至2003年12月，以臨時定期委任制度在第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司擔任職務；

Por despachos da Directora destes Serviços, de 7 de Maio de 2025:

Wong Chong Seng e Chung Ka Chon — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Maio de 2025:

Ip Weng San — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento do Produto Turístico e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do artigo 21.º, do n.º 1 do artigo 26.º e do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2020 e Ordem Executiva n.º 36/2023, a partir de 6 de Junho de 2025.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento do Produto Turístico e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo, por parte de Ip Weng San, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— “Bachelor of Arts Major in Chinese Language and Literature” de “National Huaqiao University”.

3. Currículo profissional:

— De Novembro de 2000 a Dezembro de 2001, adjunta-técnica do Gabinete de Coordenação dos Jogos da Ásia Oriental, em Macau, para o ano de 2005;

— De Julho de 2002 a Dezembro de 2003, adjunta-técnica do Instituto do Desporto;

— De Julho de 2002 a Dezembro de 2003, exerceu as funções, em regime de comissão eventual de serviço do Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A.;

- 2009年1月至2013年12月，旅遊局個人勞動合同人員；
- 2013年1月至2013年12月，旅遊局旅遊產品處代處長；
- 2014年1月至今，旅遊局旅遊產品處處長。

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年五月十四日之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條第一款，以及經第41/2020號行政法規及第36/2023號行政命令修改的第18/2011號行政法規第二十二條、第二十六條第一款及第二十八條之規定，以定期委任方式委任容國源擔任旅遊局旅遊產品處處長，自二零二五年六月六日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 容國源的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局旅遊產品處處長一職。

2. 學歷：

— 聖若瑟大學工商管理碩士學位；

— 旅遊學院及澳門理工學院酒店管理學士學位；

— 旅遊學院及澳門理工學院酒店管理高等專科學位。

3. 專業簡歷：

— 2012年12月至2015年4月，旅遊局技術輔導員；

— 2015年4月至今，旅遊局技術員；

— 2021年1月至2024年1月，以臨時定期委任制度在西班牙馬德里的聯合國世界旅遊組織擔任職務。

二零二五年五月十六日於旅遊局

局長 文綺華

— De Janeiro de 2009 a Dezembro de 2013, pessoal do contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Turismo;

— De Janeiro de 2013 a Dezembro de 2013, chefe da Divisão do Produto Turístico, substituta, da Direcção dos Serviços de Turismo;

— De Janeiro de 2014 até à presente data, chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Maio de 2025:

Iong Kuok Un — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do artigo 22.º, do n.º 1 do artigo 26.º e do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2020 e Ordem Executiva n.º 36/2023, a partir de 6 de Junho de 2025.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão do Produto Turístico da Direcção dos Serviços de Turismo, por parte de Iong Kuok Un, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão de Empresas da Universidade de São José;

— Licenciatura em Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística e do Instituto Politécnico de Macau;

— Bacharelato em Gestão Hoteleira do Instituto de Formação Turística e do Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Dezembro de 2012 a Abril de 2015, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Turismo;

— De Abril de 2015 até à presente data, técnico da Direcção dos Serviços de Turismo;

— De Janeiro de 2021 a Janeiro de 2024, exerceu as funções, em regime de comissão eventual de serviço da Organização Mundial do Turismo das Nações Unidas, em Madrid, Espanha.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Maio de 2025.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二五年五月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員楊鳳枝，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席翻譯員。

二零二五年五月九日於勞工事務局

局長 陳元童

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 9 de Maio de 2025:

Ieong Fong Chi, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão – nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 9 de Maio de 2025. — O Director, *Chan Un Tong*.

治安警察局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二五年四月三十日作出的第58/2025號批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第三款(一)項及第三十八條之規定，並按其個人意願，治安警察局警員編號280121，翟詠強自二零二五年五月二十一日起，以特別定期委任方式前往經濟及科技發展局擔任第一職階二等技術輔導員，為期一年。同時，根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及上述《通則》第四十四條(二)項之規定，轉為處於“附於編制”狀況。

二零二五年五月八日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 58/2025, de 30 de Abril de 2025:

Chak Weng Keong, guarda n.º 280121, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, marcha para a Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, precedendo sua concordância, a fim de exercer funções de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Maio de 2025, em comissão de serviço especial, pelo período de 1 ano, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 36.º e do artigo 38.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), passando à situação de “adido ao quadro”, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), e da alínea 2) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir da mesma data.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 8 de Maio de 2025. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

澳門保安部隊事務局**批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零二五年五月二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任歐偉豪

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 2 de Maio de 2025:

Ao Wai Hou e Un Hou Kong — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da

及袁浩江擔任本局文職人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與黃永怡及陳仲群簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二五年五月十三日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年四月二十一日作出之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任劉小俠，警務總長編號106971，為本校總務廳廳長，自二零二五年六月八日起，為期一年。

二零二五年五月十四日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本人二零二五年四月二十五日批示：

張芳興 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（二）項及

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Weng I e Chan Chong Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Maio de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Abril de 2025:

Lao Sio Hap, intendente n.º 106971 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento dos Serviços Gerais desta Escola, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 8 de Junho de 2025.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Maio de 2025. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 25 de Abril de 2025:

Cheong Fong Heng, docente do ensino secundário de nível 1, 3.º escalão, índice 490, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das

第三款的規定，其在本局擔任第三職階中學教育一級教師的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為490，自二零二五年三月一日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表二十、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

李銘光及陸嘉樂，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二五年三月十三日起生效；

林佩怡，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二五年三月十四日起生效；

林婉芳及陳永豪，第一職階特級技術員，薪俸點為505，分別自二零二五年三月十三日及二零二五年三月十四日起生效；

梁群雪，第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零二五年三月十三日起生效；

林艷彬，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零二五年三月十三日起生效；

冼嘉旗，第二職階重型車輛司機，薪俸點為180，自二零二五年三月二十二日起生效；

林國倫，第五職階技術工人，薪俸點為200，自二零二五年三月十四日起生效；

譚靄茹，第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零二五年三月十三日起生效；

何鳳媚及鄭藹琪，第二職階技術工人，薪俸點為160，分別自二零二五年三月十三日及二零二五年三月十四日起生效；

袁細美、梁麗紅、譚浩然、汪玉芬及黃艷卿，第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零二五年三月十三日起生效；

何少卿、林婉怡及梁艷貞，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二五年三月十三日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

陳柏申，第四職階教學助理員，薪俸點為320，自二零二五年三月十三日起生效；

甘玉楣及覃曉雯，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二五年三月十三日起生效。

Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Março de 2025.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos mapas 2 e 20 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lei Meng Kuong e Lok Ka Lok, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, a partir de 13 de Março de 2025;

Lam Pui I, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 14 de Março de 2025;

Lam Un Fong e Chan Weng Hou, como técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, a partir de 13 de Março de 2025 e de 14 de Março de 2025, respectivamente;

Leong Kuan Sut, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 13 de Março de 2025;

Lam Im Pan, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 13 de Março de 2025;

Sin Ka Kei, como motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180, a partir de 22 de Março de 2025;

Lam Kuoc Lon, como operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 14 de Março de 2025;

Tam Oi U, como operária qualificada, 3.º escalão, índice 170, a partir de 13 de Março de 2025;

Ho Fong Mei e Cheang Oi Kei, como operárias qualificadas, 2.º escalão, índice 160, a partir de 13 de Março de 2025 e de 14 de Março de 2025, respectivamente;

Iun Sai Mei, Leong Lai Hong, Tam Hou In, Vong Iok Fan e Wong Im Heng, como auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 13 de Março de 2025;

Ho Sio Heng, Lam Un I e Liang Yanzhen, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 13 de Março de 2025.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

António Elísio Tavares Chan, como auxiliar de ensino, 4.º escalão, índice 320, a partir de 13 de Março de 2025;

Kam Iok Mei e Qin Xiaowen, como auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 13 de Março de 2025.

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表七、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

何鳳雯，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二五年三月十二日起生效；

方曉儀，第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零二五年三月五日起生效。

摘錄自本局副局長二零二五年四月二十八日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內職級如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

傅錦坤及劉培英，首席技術輔導員，確定委任為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條、第二十七條和附件一表二及表七、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳康智、陳美鷺、周俊豪、林俊杰、林嘉誠及劉嘉麗，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

張婉玲及何鳳雯，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

方曉儀，轉為第一職階一等翻譯員，薪俸點為490；

周錦華，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

陳靜晶及胡綺雯，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

徐舜瑩，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos mapas 2 e 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ho Fong Man, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 12 de Março de 2025;

Fong Hio I, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, a partir de 5 de Março de 2025.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 28 de Abril de 2025:

Os funcionários abaixo mencionados — nomeados, definitivamente, para as categorias a cada um indicados do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 22.º, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Fu Kam Kuan e Lau Pui Ieng Cecília, adjuntos-técnicos principais, nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º, 27.º e dos mapas 2 e 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Hong Chi, Chan Mei Lou, Chao Chon Hou, Lam Chon Kit, Lam Ka Seng Cristiano e Lao Ka Lai, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Cheong Un Leng e Ho Fong Man, para técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Fong Hio I, para intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490;

Chao Kam Wa Susana, para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Chan Cheng Cheng e Wu I Man, para adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, índice 350;

Choi Son Ieng, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

摘錄自本局副局長二零二五年四月二十九日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

林劍航，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二五年六月二十九日起生效；

葉建敏、施榮超、鄧碧琪及黃雅意，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零二五年六月十五日起生效；

蘇淑儀、尹智灝及張宇飛，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零二五年六月十五日起生效；

黃敏欣，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零二五年六月十五日起生效；

梁仲懿，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二五年六月十五日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

歐陽嘉欣，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二五年六月十三日起生效；

梁卓敏，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零二五年六月九日起生效；

張嘉儀，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二五年六月二十六日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二五年五月二日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二及表八、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

陳稀琳及姚玉鳳，自二零二五年四月二十日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685；

周麗珍，自二零二五年四月十三日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

陳結玲及劉穎思，自二零二五年四月十八日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 29 de Abril de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lin Kim Hong, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 29 de Junho de 2025;

Ip Kin Man, Si Weng Chio, Tang Pek Kei e Wong Nga I, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, a partir de 15 de Junho de 2025;

Sou Sok I, Wan Chi Hou e Zhang Yufei, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 15 de Junho de 2025;

Wong Man Ian, como operária qualificada, 2.º escalão, índice 160, a partir de 15 de Junho de 2025;

Liang Zhongyi, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 15 de Junho de 2025.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ao Ieong Ka Ian, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 13 de Junho de 2025;

Leung Juo-Mien Jeannette, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 9 de Junho de 2025;

Cheong Ka I, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 26 de Junho de 2025.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 2 de Maio de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2 e 8 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan Hei Lam e Io Iok Fong, para técnicos superiores assessores principais, 2.º escalão, índice 685, a partir de 20 de Abril de 2025;

Chao Lai Chan, para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 13 de Abril de 2025;

Chan Kit Leng e Lao Weng Si, para técnicas superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 18 de Abril de 2025;

蔡翠娜、任思維、劉美玲、吳淑嫻、彭雁群及黃潔如，自二零二五年四月二十日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

楊協，自二零二五年四月十八日起轉為第二職階主任文案，薪俸點為565；

談詠芝，自二零二五年四月六日起轉為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335；

岑淑儀，自二零二五年四月三日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200；

蘇小紅，自二零二五年四月二十二日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

二零二五年五月十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Choi Choi Na, Iam Sze Wai, Lao Mei Leng, Ng Sok Han, Pang Ngan Kuan e Wong Kit U, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 20 de Abril de 2025;

Yang Xie, para letrada chefe, 2.º escalão, índice 565, a partir de 18 de Abril de 2025;

Tam Weng Chi, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 6 de Abril de 2025;

Sam Sok I, para operária qualificada, 5.º escalão, índice 200, a partir de 3 de Abril de 2025;

Sou Sio Hong, para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 22 de Abril de 2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 14 de Maio de 2025. — O Director, *Kong Chi Meng*.

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年四月二十九日作出的批示：

瞿笑意 — 根據現行第12/2015號法律第四條、第12/2010號法律第七條第一款至第三款、第4/2021號法律第七條第一款，以及第26/2024號行政法規第二十六條第二款的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階中學教育三級教師，薪俸點為500，自二零二五年五月八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年五月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，修改本局下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，為期三年，自下指日期起生效：

自二零二五年四月二日起生效：

蕭淑燕 — 第二職階二等技術輔導員；

自二零二五年四月十二日起生效：

鄭建邦 — 第二職階二等技術輔導員；

自二零二五年四月十六日起生效：

林展宏 — 第二職階二等高級技術員；

容慧敏及何桂詩 — 第二職階二等技術輔導員；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 29 de Abril de 2025:

Qu Xiaoyi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para docente do ensino secundário de nível 3, 8.º escalão, índice 500, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, do artigo 7.º, n.ºs 1 a 3 da Lei n.º 12/2010, e do artigo 7.º, n.º 1 da Lei n.º 4/2021, e do artigo 26.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 26/2024, a partir de 8 de Maio de 2025.

Por despachos da signatária, de 13 de Maio de 2025:

Os trabalhadores de contratos administrativos de provimento abaixo mencionados, deste Instituto — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 2 de Abril de 2025:

Sio Sok In, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão;

A partir de 12 de Abril de 2025:

Kuong Kin Pong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão;

A partir de 16 de Abril de 2025:

Lam Chin Wang, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão;

Iong Wai Man e Ho Kuai Si, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão;

自二零二五年五月一日起生效：

洪振堅及許思怡 — 第二職階二等技術輔導員。

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二五年五月十四日起生效：

李曉彤及馬嘉玲 — 第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

自二零二五年五月十六日起生效：

溫瑞興 — 第二職階首席翻譯員，薪俸點為565；

岑婉清 — 第二職階特級技術員，薪俸點為525；

葉穎驥 — 第二職階首席技術員，薪俸點為470；

盧淑欣 — 第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

自二零二五年五月十七日起生效：

陳淑芬 — 第三職階特級技術員，薪俸點為545；

張明 — 第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

自二零二五年五月二十一日起生效：

黃詩雅 — 第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

劉詠怡 — 第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

自二零二五年五月二十二日起生效：

周碧雲 — 第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

自二零二五年五月二十八日起生效：

黃銳文 — 第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

崔國穎 — 轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

A partir de 1 de Maio de 2025:

Hong Chan Kin e Hoi Si I, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 14 de Maio de 2025:

Lei Hio Tong e Ma Ka Leng, para adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

A partir de 16 de Maio de 2025:

Wan Soi Heng, para intérprete-tradutor principal, 2.º escalão, índice 565;

Sam Un Cheng, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525;

Ip Weng Kei, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

Lo Sok Ian, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320;

A partir de 17 de Maio de 2025:

Chan Sok Fan, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545;

Cheong Meng, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365;

A partir de 21 de Maio de 2025:

Wong Si Nga, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455;

Lao Weng I, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

A partir de 22 de Maio de 2025:

Chao Pek Wan, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

A partir de 28 de Maio de 2025:

Wong Ioi Man, para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, ascendendo às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1 e n.º 2 da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Choi Kuok Weng, para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

章薇薇 — 轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

林展宏 — 轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

李綺霞 — 轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

蕭淑燕、鄭建邦、容慧敏及何桂詩 — 轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

二零二五年五月十四日於文化局

局長 梁惠敏

Cheong Mei Mei, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Lam Chin Wang, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lei I Ha, para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Sio Sok In, Kuong Kin Pong, Iong Wai Man e Ho Kuai Si, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Instituto Cultural, aos 14 de Maio de 2025. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年十一月二十一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階主治醫生林立，自二零二四年十二月五日起生效；

第一職階主治醫生李秀君，自二零二四年十二月十四日起生效；

第一職階普通科醫生黃艷霞，自二零二四年十二月五日起生效；

第二職階一級護士朱泳熹和彭詩慧，自二零二四年十二月十五日起生效；

第二職階重型車輛司機李志明，自二零二四年十二月六日起生效；

第三職階二等護理助理員黃夢云，自二零二四年十二月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士張瑜、梁漪茵、關潤苗、溫文喜、王青雅、胡穎君、湯詠芯、劉倩婷、歐陽語婷、吳家如及李婉淇，自二零二四年十二月十九日起生效；

第二職階一級護士梁曉瑩、季來君、張麗君、郭燕冰、梁學謙、方麗瑩、潘倩彤及吳詠妍，自二零二四年十二月十五日起生效；

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 21 de Novembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Lam Lap, como médica assistente, 1.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2024;

Lei Sao Kuan, como médica assistente, 1.º escalão, a partir de 14 de Dezembro de 2024;

Wong Im Ha, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2024;

Chu Weng Hei e Pang Flavia, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 15 de Dezembro de 2024;

Lei Chi Meng, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 6 de Dezembro de 2024;

Wong Mong Wan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Zhang Yu, Leong I Ian, Guan Runmiao, Wen Wen Hsi, Wong Cheng Nga, Wu Weng Kuan, Tong Weng Sam, Lao Sin Teng, Ao Ieong U Teng, Ng Ka U e Lei Un Kei, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2024;

Leong Hio Ieng, Kuai Loi Kuan, Cheong Lai Kuan, Kuok In Peng, Leong Hok Him, Fong Lai Ieng, Pun Sin Tong e Ung Weng In, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 15 de Dezembro de 2024;

第二職階二等護理助理員彭榮珍，自二零二四年十二月十七日起生效；

第三職階二等護理助理員韓妙玲、李耀庭及郭春花，自二零二四年十二月十七日起生效；

第一職階普通科醫生容庭騫，自二零二四年十二月五日起生效；

第二職階首席技術員區顯耀，自二零二四年十二月二十三日起生效；

第二職階一般服務助理員傅麗華和何禮行，自二零二四年十二月二十九日起生效；

專科培訓的實習醫生陳俊豪，自二零二四年十二月二日起生效。

摘錄自衛生局代局長於二零二四年十二月三日作出的批示：

Alves Ribeiro Laia McGuire, Filomena Maria, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二五年四月一日起獲續約至二零二五年六月六日。

摘錄自衛生局局長於二零二五年一月十五日作出的批示：

毛進，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二五年四月十一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年二月十日作出的批示：

辛麗雅——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二五年四月二十二日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年二月十三日作出的批示：

林茂森、朱瑞楹、李青峰、李承恩、謝仙及謝沃林——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二五年四月十四日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階一般服務助理員，試用期六個月。

摘錄自本局局長於二零二五年二月二十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第一職階重型車輛司機鄭景生，自二零二五年一月三日起生效；

Pang Weng Chan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2024;

Hon Mio Leng, Lei Io Teng e Kuok Chon Fa, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2024;

Iong Teng Hin, como médico geral, 1.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2024;

Au Ho Yiu, como técnico principal, 2.º escalão, a partir de 23 de Dezembro de 2024;

Fu Lai Wa e Ho Lai Hang, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 29 de Dezembro de 2024;

Chan Chon Hou, como interno do internato complementar, a partir de 2 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 3 de Dezembro de 2024:

Alves Ribeiro Laia McGuire, Filomena Maria, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de 1 de Abril de 2025 a 6 de Junho de 2025.

Por despacho do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 15 de Janeiro de 2025:

Mao Jin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Abril de 2025.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2025:

San Lai Nga — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, a partir de 22 de Abril de 2025, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º e n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Fevereiro de 2025:

Lam Mao Sam, Chu Soi Ieng, Li Qingfeng, Lei Seng Ian, Che Sin e Xie Wolin — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, a partir de 14 de Abril de 2025, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º e n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Por despachos do Director dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Cheang Keng Sang, como motorista de pesados, 1.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2025;

第二職階一級護士陳嘉儀和梁翠萍，自二零二五年一月六日起生效；

專科培訓的實習醫生楊佩兒、林志銳、林榮根及沈嘉寶，自二零二五年一月六日起生效；

第二職階主治醫生林宇濤，自二零二五年一月六日起生效；

第二職階二等技術輔導員李雲龍，自二零二五年一月六日起生效；

第二職階二等技術輔導員鄭美茵，自二零二五年一月八日起生效；

第二職階一級護士朱君麗和余秀婷，自二零二五年一月十四日起生效；

專科培訓的實習醫生蔡綺玲、鄭俊彥、郭錦榮、林恩承、林慧君、李嘉嫻、梁嘉誠、雷凱璇、龍海恩、聶柏藝、施丹妮、蘇淑玲、黃志誠、黃康及黃淑珍，自二零二五年一月十四日起生效；

第二職階二等技術輔導員劉麗瑩，自二零二五年一月十四日起生效；

第二職階一級護士林浩權、劉哲聰及謝瑋航，自二零二五年一月二十七日起生效；

第三職階一般服務助理員鄭偉文和李月明，自二零二五年一月二十七日起生效；

第一職階主治醫生陳德高，自二零二五年一月二十九日起生效；

第一職階重型車輛司機曾志豪和周兆祥，自二零二五年一月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

專科培訓的實習醫生何俊文、林玉玲及蘇芳怡，自二零二五年一月三日起生效；

第三職階二等護理助理員歐陽禮華、萬艷、吳燕芳及蘇韻玲，自二零二五年一月五日起生效；

第三職階一般服務助理員伍容嬌，自二零二五年一月五日起生效；

第一職階首席高級技術員程沛恒，自二零二五年一月五日起生效；

第三職階一級護士黃凱婷，自二零二五年一月五日起生效；

Chan Ka I e Leong Choi Peng, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Ieong Pui I, Lam Chi Ioi, Lam Weng Kan e Sam Ka Pou, como internos do internato complementar, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Lam U Tou, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Lei Wan Long, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2025;

Cheang Mei Ian, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 8 de Janeiro de 2025;

Chu Kuan Lai e U Sao Teng, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2025;

Choi I Leng, Kuong Chon In, Kwok Kam Weng, Lam Ian Seng, Lam Wai Kuan, Lei Ka Seong, Leong Ka Seng, Loi Hoi Sun, Long Hoi Ian, Nip Pak Ngai, Shi Danni, Sou Sok Leng, Wong Chi Seng, Wong Hong e Wong Sok Chan, como internos do internato complementar, a partir de 14 de Janeiro de 2025;

Lao Lai Ieng, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2025;

Lam Hou Kun, Lao Chit Chong e Tse Wai Hong, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2025;

Cheang Wai Man e Lei Ut Meng, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2025;

Chan Tak Song, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 29 de Janeiro de 2025;

Chang Chi Hou e Chao Sio Cheong, como motoristas de pesados, 1.º escalão, a partir de 29 de Janeiro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

He Junwen, Lam Iok Leng e Sou Fong I, como internos do internato complementar, a partir de 3 de Janeiro de 2025;

Ao Ieong Lai Wa, Man Im, Ng In Fong e Su Yunling, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 5 de Janeiro de 2025;

Ng Iong Kio, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 5 de Janeiro de 2025;

Cheng Peiheng, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 5 de Janeiro de 2025;

Wong Hoi Teng, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 5 de Janeiro de 2025;

第一職階二等高級技術員王純盈，自二零二五年一月五日起生效；

第四職階一級護士霍婉薇和林麗芬，自二零二五年一月十九日起生效；

第三職階一般服務助理員梁瑋儀，自二零二五年一月十九日起生效。

摘錄自衛生局代局長於二零二五年三月三日作出的批示：

莫蕙，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二五年四月二十六日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年三月二十八日作出的批示：

李桂嬌、關梓樂及韓飛——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二五年四月十四日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級衛生技術員，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年四月三十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第三款和第五款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，李詩敏在本局擔任行政任用合同第二職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，陳冠衡在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，施綺雯在本局擔任行政任用合同第三職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Wong Son Ieng, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 5 de Janeiro de 2025;

Fok Un Mei e Lam Lai Fan, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2025;

Leong Wai I, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 3 de Março de 2025:

Mo Hui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 26 de Abril de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Março de 2025:

Lei Kuai Kio, Kuan Chi Lok e Hon Fei — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, a partir de 14 de Abril de 2025, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º e n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Abril de 2025:

Lei Si Man, técnica de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 3 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chan Kun Hang, técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Si I Man, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款及經第21/2021號行政法規重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二五年二月十二日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(化驗職務範疇)五缺的最後成績名單分別排名第一至第四名的合格投考人黃慧敏、鄒柏森、黃靜儀及黃雅鳴獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(化驗職務範疇)，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二五年五月六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

喜舍醫療中心 - 獲准許營業，執照編號：AL - 0637，其營業地點位於澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路)106-122號栢蕙花園地下T及U座，持牌人為BABY FACE美容有限公司，法人住所位於澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路)106-122號栢蕙花園地下U座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年五月八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

辛麗雅 - 應其要求，中止第EI1104號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自局長於二零二五年五月十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黎冠豪和蔡加勝在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改

Wong Wai Man, Chau Pak Sam, Wong Cheng I e Wong Nga Meng, 1.^a a 4.^a classificadas, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares vagos de técnico superior de saúde assessor, 1.^o escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 12 de Fevereiro de 2025 — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores de saúde assessoras, 1.^o escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º, e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 6 de Maio de 2025:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Hei Se, situado na Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida n.ºs 106-122, Pak Wai Fa Yuen R/C T e U, Macau, alvará n.º AL - 0637, cuja titularidade pertence a Companhia de Beleza Baby Face, Limitada, com sede na Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida n.ºs 106-122, Pak Wai Fa Yuen R/C U, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da Subdirectora dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 8 de Maio de 2025:

San Lai Nga — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI1104.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Maio de 2025:

Lai Kun Hou e Choi Ka Seng, técnicos superiores de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Cheong Sio U, técnica especialista, 3.^o escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.^o escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da

的第12/2015號法律第四條的規定，張少愉在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張麗群在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，蘇日強、梁美麗、唐仲鎮及張慧在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，葉玉蓮、吳少輝及羅潔瑩在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張偉雄、鄭美茵、杜苑婷、庄涼涼、蕭嘉欣、李雲龍及楊虹在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改

Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Cheong Lai Kuan, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Sou Iat Keong, Leong Mei Lai, Tong Chong Chan e Cheong Wai, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ip Iok Lin, Ng Sio Fai e Lo Kit Ieng, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Cheong Wai Hong, Cheang Mei Ian, Tou Un Teng, Zhuang Liangliang, Sio Ka Ian, Lei Wan Long e Jeong Hong, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Fan Man Fai, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão,

的第12/2015號法律第四條的規定，范文輝在本局擔任行政任用合同第三職階特級行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二五年五月十五日於衛生局

局長 羅奕龍

nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Saúde, aos 15 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自副局長於二零二五年四月十四日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，唐嘉鍵獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等藥劑師，為期一年。

按照副局長於二零二五年四月二十九日之批示：

向“皇家獸醫中心”動物診療活動場所（地址：澳門巴黎街182號南岸花園地下A M座及1樓）發給麻醉藥品及精神藥物許可，核准其使用經第27/2024號法律重新公佈的第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉藥品及精神藥物，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

（是項刊登費用為 \$405.00）

摘錄自副局長於二零二五年五月七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局法律範疇第一職階一等高級技術員黃俊濤，其臨時委任自二零二五年五月八日起續任一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局中醫藥範疇第一職階二等高級技術員朱燕映及梁靖怡，其臨時委任自二零二五年五月二十二日起續任一年。

按照局長於二零二五年五月八日之批示：

核准准照編號為第61號的“國泰”藥房搬遷以及名稱更改為“國泰（高士德店）”藥房，新址位於澳門高士德大馬路40-C號

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÉUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 14 de Abril de 2025:

Tong Ka Kin — nomeado, provisoriamente, pelo período de um ano, farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 29 de Abril de 2025:

Foi emitida a autorização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas ao estabelecimento de actividades de atendimento clínico veterinário “ROYAL CENTRO DE VETERINARIA” (endereço: EM MACAU, RUA DE PARIS N.º 182, JARDIM NAM NGON RÉS-DO-CHÃO AM E 1.º ANDAR), autorizando o uso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da Tabela II-A, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, republicado pela Lei n.º 27/2024. O prazo de validade da autorização é de um ano, contado a partir da data da sua publicação.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

Por despachos do vice-presidente do Instituto, de 7 de Maio de 2025:

Wong Chon Hou, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, deste Instituto — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Maio de 2025.

Chu In Ieng e Leong Cheng I, técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de medicina tradicional chinesa, deste Instituto — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Maio de 2025.

Por despacho do presidente do Instituto, de 8 de Maio de 2025:

Autorizada a mudança de instalações e da denominação da Farmácia “QUALIPHARM”, Alvará n.º 61, para a “QUALIPHARM (SUCURSAL HORTA E COSTA)”, situada

永益大廈B座地下及閣仔，以及准照持有人—鄭榮俊先生地址的變更，新址位於澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈第一期7樓B座。

(是項刊登費用為 \$540.00)

二零二五年五月十四日於藥物監督管理局

代局長 李世恩

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳代廳長於二零二五年五月九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員林海詩，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
梁燕洪	首席顧問高級技術員	1	660
李春英	首席特級技術輔導員		450
伍慧君			
黃淑珍			

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點
郭善怡	首席高級技術員	1	540

na Avenida de Horta e Costa n.º 40-C Veng Iec “B” r/c com Kok-Chai, Macau, e a mudança da residência do Sr. Cheang Weng Chon. O novo endereço do titular está situado na Avenida de Venceslau de Morais n.º 149 Industrial Kek Seng Bloco 1 7.º Andar “B”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 14 de Maio de 2025. — O Presidente do Instituto, substituto, *Lei Sai Ian*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituta, do Instituto de Acção Social, de 9 de Maio de 2025:

Lam Hoi Si, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Leong In Hong	técnico superior assessor principal	1	660
Lei Chon Ieng	adjunto-técnico especialista principal		450
Honle Pao Luisa Maria			
Wong Sok Chan			

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Kuok Sin I	técnico superior principal	1	540

長期行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點
談詠芯	首席技術輔導員	1	350

行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點
黃婉琪	首席高級技術員	1	540

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Tam Weng Sam	adjunto-técnico principal	1	350

Contrato administrativo de provimento

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Wong Un Kei	técnico superior principal	1	540

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階一高等級技術員梁麗潔，應其要求，自二零二五年五月七日起終止其在本局之職務。

二零二五年五月十五日於社會工作局

局長 韓衛

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Lai Ieng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, neste Instituto, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 7 de Maio de 2025.

Instituto de Acção Social, aos 15 de Maio de 2025. — O Presidente, *Hon Wai*.

澳 門 旅 遊 大 學

批 示 摘 錄

根據本校校長於二零二五年五月六日之批示：

鄭逸恆和張麗華，本校第二職階一等技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

應馮嘉維之請求，解除其在本校以不具期限的行政任用合同形式擔任第三職階特級技術員之職務，自二零二五年五月六日起生效。

二零二五年五月十五日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos da reitora da Universidade, de 6 de Maio de 2025:

Cheang Iat Hang e Cheong Lai Wa, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Fong Ka Wai, técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 6 de Maio de 2025.

Universidade de Turismo de Macau, aos 15 de Maio de 2025. — A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
711001	3-02-4	31-01-01-01-00	澳門旅遊大學 Universidade de Turismo de Macau		353,400.00
	3-02-4	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		966,100.00
	3-02-4	31-01-01-03-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		504,700.00
	3-02-4	31-01-05-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	38,000.00	
	3-02-4	31-01-05-99-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	63,900.00	
	3-02-4	31-02-01-04-00	其他－各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	262,000.00	
	3-02-4	31-02-01-08-00	超時工作 Horas extraordinárias	144,400.00	
	3-02-4	31-02-02-01-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	394,800.00	
	3-02-4	31-02-02-02-00	房屋津貼 Subsídio de residência	500,000.00	
	3-02-4	31-02-02-03-01	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	
	3-02-4	31-02-02-03-02	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	73,600.00	
	3-02-4	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	3-02-4	31-02-99-00-00	650,300.00	
	5-03-0	31-03-01-00-00		73,000.00
	5-03-0	31-03-02-00-00		239,800.00
	3-02-4	32-01-01-00-00	780,000.00	
	3-02-4	32-01-04-00-00	50,000.00	
	3-02-4	32-01-06-00-00	113,000.00	
	3-02-4	32-01-07-02-00	1,000.00	
	3-02-4	32-01-08-00-00		68,400.00
	3-02-4	32-01-09-00-00	425,000.00	
	3-02-4	32-01-99-00-00	410,000.00	
	3-02-4	32-02-01-01-00	6,000,000.00	
	3-02-4	32-02-01-02-00		190,000.00
	3-02-4	32-02-02-00-00	1,500,000.00	
	3-02-4	32-02-03-00-00		140,000.00
	3-02-4	32-02-04-00-00		2,200,000.00
	3-02-4	32-02-05-00-00		1,700,000.00
	3-02-4	32-02-06-00-00	208,400.00	
	3-02-4	32-02-08-01-00		549,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
組織 Orgán.	功能 Func. 經濟 Económica				
	3-02-4	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	55,500.00	
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		19,700.00
	3-02-4	32-02-10-00-00	招待費 Representação	80,000.00	
	3-02-4	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	1,093,400.00	
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	94,000.00	
	3-02-4	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		542,200.00
	3-02-4	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		384,500.00
	3-02-4	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais		150,000.00
	3-02-4	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	1,170,200.00	
	3-02-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		61,900.00
	3-02-4	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	373,200.00	
	3-02-4	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas	46,800.00	
	3-02-4	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	64,000.00	
	3-02-4	32-99-00-00-00	其他 Outras	10,000.00	
	3-02-4	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	58,900.00	
	3-02-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		7,752,700.00
	3-02-4	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	300,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
	3-02-4	傢具 Mobílias		1,500,000.00
	3-02-4	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,800,000.00	
	3-02-4	書刊 Livros		45,000.00
	3-02-4	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	100,000.00	
	3-02-4	其他—動產 Outros - Bens móveis	250,000.00	
	3-02-4	軟件及版權 Software e direitos	200,000.00	
總額 Total			17,440,400.00	17,440,400.00
核准依據： Referente à autorização:				
29/04/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 29/04/2025				

土地工務局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二五年四月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第一職階二等技術稽查梁宗浩的長期行政任用合同，自二零二五年七月一日起續期三年。

摘錄自簽署人於二零二五年四月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（一）項之規定，本局第二職階二等技術稽查劉明豪及麥曉迪之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年四月十六日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年四月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改劉明豪、梁宗浩及麥曉迪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等技術稽查，自二零二五年四月十六日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年四月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改卓淑蓮及吳煒麗在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零二五年四月二十日起生效，合同其他條件維持不變。

聲明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階輕型車輛司機梁志泉，因達年齡上限，根據現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，由二零二五年五月十三日起終止職務。

二零二五年五月十三日於土地工務局

局長 黎永亮

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 16 de Abril de 2025:

Leong Chong Hou, fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2025.

Por despachos do signatário, de 17 de Abril de 2025:

Lao Meng Hou e Mak Hio Tek, fiscais técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Abril de 2025.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 17 de Abril de 2025:

Lao Meng Hou, Leong Chong Hou e Mak Hio Tek — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para fiscais técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Abril de 2025, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 22 de Abril de 2025:

Chuck Sok Lin e Ng Wai Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a auxiliares, 5.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Abril de 2025, mantendo-se as demais condições contratuais.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Chi Chun, motorista de ligeiros, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 13 de Maio de 2025. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年二月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款的規定，在二零二四年十二月十三日公佈的最後成績名單中合格的投考人，排名第三名葉家欣獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）。

二零二五年五月九日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Fevereiro de 2025:

Ip Ka Ian, candidata classificada em 3.º lugar na lista classificativa final, publicada em 13 de Dezembro de 2024 — nomeada, provisoriamente, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 9 de Maio de 2025. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年五月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

馮權德、潘發明、張嘉輝、郭榕林、梁偉賢及關志林，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席海事人員，薪俸點350點。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項之規定，應本局行政及財政廳廳長鄧應銓之申請，其定期委任自二零二五年五月十九日起終止。同時，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，於同日起其因自願退休而離職。

二零二五年五月十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 7 de Maio de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Fong Kun Tak, Pun Fat Meng, Cheong Ka Fai, Koc Iong Lam, Leong Wai In e Kwan Chi Lam, para pessoal marítimo principal, 1.º escalão, índice 350, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 16.º da Lei n.º 15/2009, Tang Ieng Chun cessou, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Administração e Finanças destes Serviços, a partir de 19 de Maio de 2025, e nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, vigente, desligou do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir da mesma data.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 12 de Maio de 2025. — A Directora, *Wong Soi Man*.

環境保護局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自環境保護局代局長於二零二五年五月六日作出的批示：

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 6 de Maio de 2025:

叶柏喜—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術員的薪俸點545點，並自二零二五年五月十一日起生效。

Ip Pak Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 11 de Maio de 2025.

二零二五年五月十二日於環境保護局

代局長 韋海揚

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 12 de Maio de 2025. — O Director, substituto, *Vai Hoi leong*.

民航局
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
706001	8-05-3	31-01-04-00-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil		
	8-05-3	31-02-02-02-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	60,000.00	
	8-05-3	32-02-01-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	370,000.00	
	8-05-3	32-02-16-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		20,000.00
	8-05-3	32-05-04-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		350,000.00
	8-05-3	39-01-00-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		70,000.00
	8-05-3	41-02-10-00-00	備用撥款 Dotação provisional	150,000.00	
	8-05-3	41-02-13-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	70,000.00	
	8-05-3	41-03-01-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		150,000.00
			總額 Total	650,000.00	650,000.00

核准依據:

09/05/2025之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/05/2025

Referente à autorização:

郵電局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年四月八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

張穎充，第一職階一等高級技術員，自二零二五年七月四日起生效；

黃學斌，第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇，自二零二五年七月八日起生效；

陳麗珊，第一職階一等技術員，自二零二五年七月二十日起生效；

馮兆鈞，第二職階特級技術輔導員，自二零二五年七月一日起生效；

麥子雅，第一職階一等技術輔導員，自二零二五年七月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年四月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階郵差梁軒愉，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二五年七月一日起生效。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

盧家華，第四職階郵差，自二零二五年七月一日起生效；

歐國強，第三職階郵差，自二零二五年七月二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年四月十七日作出的批示：

鄭秋明具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵務廳廳長的定期委任續期一年，自二零二五年七月一日起生效。

孫君煬具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任商業廳廳長的定期委任續期一年，自二零二五年七月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 8 de Abril de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Cheong Wan Chong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2025;

Vong Daniel, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), a partir de 8 de Julho de 2025;

Chan Lai San, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Julho de 2025;

Fong Sio Kuan, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2025;

Mak Chi Nga, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Julho de 2025.

Por despachos da signatária, de 9 de Abril de 2025:

Leong Hin U — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lou Ka Wa, como distribuidor postal, 4.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2025;

Ao Kuok Keong, como distribuidor postal, 3.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Abril de 2025:

Chiang Chao Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2025, como chefe do Departamento de Operações Postais destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Sun Kuan Ieong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2025, como chefe do Departamento Comercial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

摘錄自簽署人於二零二五年四月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階一等技術輔導員葉穎昕，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二五年七月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年四月二十五日作出的批示：

周衛斌，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年四月十四日起生效。

盧家業，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階一等技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年四月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年五月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

陳政建及梁逸豪，皆自二零二五年五月十六日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

麥德添，自二零二五年五月十九日起轉為第二職階首席特級技術員，薪俸點為580點；

鄭家曦，自二零二五年五月二十四日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)及(三)項、第三款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

陳業興及林偉清，皆自二零二五年五月十四日起轉為第六職階郵差，薪俸點為240點；

楊富強，自二零二五年五月十七日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合

Por despacho da signatária, de 17 de Abril de 2025:

Ip Weng Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2025.

Por despachos da signatária, de 25 de Abril de 2025:

Chao Wai Pan, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Abril de 2025.

Lou Ka Ip, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Abril de 2025.

Por despachos da signatária, de 7 de Maio de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chan Cheng Kin e Leong Iat Hou, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 16 de Maio de 2025;

Mac Tac Tim, para técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580, a partir de 19 de Maio de 2025;

Eurico Jacinto Kuong, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 24 de Maio de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para os escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chan Ip Heng e Lam Wai Cheng, para distribuidores postais, 6.º escalão, índice 240, a partir de 14 de Maio de 2025;

Leong Fu Keong, para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 17 de Maio de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado

同第三條款，職級和薪俸點分別如下，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

劉健德及廖振武，職級變更為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點；

張迪奇，職級變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

摘錄自簽署人於二零二五年五月九日作出的批示：

陸妍慧，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席高級技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年五月三日起生效。

二零二五年五月十四日於郵電局

局長 劉惠明

房屋局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年五月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款之規定，房屋局第一職階首席技術輔導員歐陽小淳的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年四月二十六日起生效。

二零二五年五月十二日於房屋局

局長 任利凌

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理氣象局代局長於二零二五年五月八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第一職階一等氣象高級技術員林美玲之不具期限的行政任用合同第

pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Lao Kin Tak e Lio Chan Mou, mudam para a categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400;

Cheong Tek Kei, muda para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350.

Por despacho da signatária, de 9 de Maio de 2025:

Lok In Wai, técnica superior principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 14 de Maio de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 12 de Maio de 2025:

Ao Ieong Sio Teng — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, no Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 26 de Abril de 2025.

Instituto de Habitação, aos 12 de Maio de 2025. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 8 de Maio de 2025:

Lam Mei Leng, meteorologista de 1.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para meteorologista de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nos ter-

三條款，轉為第二職階一等氣象高級技術員，薪俸點為510點，自二零二五年四月十九日起生效。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年五月十二日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第二職階輕型車輛司機楊志峰之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170點，自二零二五年四月二十一日起生效。

二零二五年五月十三日於地球物理氣象局

局長 梁永權

mos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 12 de Maio de 2025:

Ieong Chi Fong, motorista de ligeiros, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Abril de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 13 de Maio de 2025. — O Director, *Leong Weng Kun*.